



EPV Tuulivoima Oy
Frilundsvägen 7
65170 Vasa

Översättning

Viite
Hänvisning Miljökonsekvensbedömning i anslutning till Malax vindkraftspark

Asia
Ärende Kontaktmyndighetens utlåtande

1. UPPGIFTER OM PROJEKTET OCH MKB-FÖRFARANDET

Projektets namn:

Malax vindkraftspark

Den projektansvarige:

EPV Tuulivoima Oy

Den projektansvariges MKB-konsult:

Ramboll Finland Oy; Terveystie 2, 15870 Hollola

Kontaktmyndighet:

Västra Finlands miljöcentral, PB 262, 65101 VASA

Bedömningsprogrammet har anlänt till kontaktmyndigheten: med e-post 10.3.2009 och per post 17.3.2009. Programmet finns på finska och svenska. Ärendet har blivit anhängigt på finska.

MKB-förfarandet

I punkt 7) energiproduktion i projektförteckningen som finns i 6 § förordningen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning (713/2006) finns inget omnämnande som gäller vindkraftverk, vilket betyder att i projektet tillämpas förfarandet med miljökonsekvensbedömning inte med stöd av projektförteckningen utan med stöd av 4 § i MKB-lagen. Enligt 4 § i MKB-lagen tillämpas bedömningsförfarandet även i enskilda fall när ett projekt liksom även någon annan väsentlig ändring av ett redan genomfört projekt sannolikt föranleder betydande skadliga miljökonsekvenser som, även med de sammantagna konsekvenserna av olika projekt, till sin natur och omfattning kan jämföras med konsekvenserna av projekt som avses i MKB-förordningen.

Den projektansvariges förfrågan om behovet av förfarande vid miljökonsekvensbedömning har antecknats som MKB-ärende 28.10.2008. I sitt beslut 4.12.2008, diarienummer LSU-2008-R-61, har Västra Finlands miljöcentral konstaterat att ett MKB-förfarande enligt 6 § i MKB-lagen ska tillämpas i projektet, eftersom det sannolikt förorsakar betydande skadliga miljökonsekvenser. I beslutet konstateras att projektet är stort och förläggingsområdet vidsträckt. De viktigaste sannolika miljökonsekvenserna av vindkraftsparken är konsekvenserna för landskapet, den naturliga mångfalden, i synnerhet fågelbeståndet, markanvändningen, människornas levnadsförhållanden och rekreation. Eventuella

konsekvenser för kultur- och naturarvet måste också utredas. Projektområdet gränsar till ett landskapsområde av riksintresse och i den södra ändan av området finns ett Natura 2000-område. Väster om projektområdet planeras havsnära boende. Projektet inverkar också på trafiken i området, i synnerhet under byggnadstiden. Hur bullerolägenheterna och andra olägenheter riktas beror på den slutliga placeringen av vindkraftsenheterna. I projektområdet finns fritidsbebyggelse och fast bebyggelse.

Syftet med MKB-förfarandet är att främja identifiering, bedömning och iakttagande av projektets betydande miljökonsekvenser i planeringen och beslutsfattandet samt att samtidigt öka medborgarnas tillgång till information och möjligheter att delta. I MKB-förfarandet fattas inga beslut om projektet, utan målet är att producera mångsidig information till grund för beslutsfattandet. Miljökonsekvensbedömningsprogrammet är den projektansvariges plan om vilka alternativ det finns för projektet, vilka miljökonsekvenser som ska utredas och med vilka metoder samt hur bedömningsförfarandet kommer att ordnas. På basis av utlåtandena och åsikterna som framförs om bedömningsprogrammet samt utgående från utredningarna som görs utarbetas i det följande skedet en miljökonsekvensbeskrivning. I beskrivningen ges information om projektet och projektalternativen samt en enhetlig uppskattning om deras miljökonsekvenser. Utgående från utlåtandena och åsikterna som ges om beskrivningen sammanställer kontaktmyndigheten ett eget utlåtande, i vilket granskas hur kraven som ställs på innehållet i en bedömningsbeskrivning enligt MKB-förordningen har fullföljts. MKB-förfarandet avslutas i och med detta. Bedömningsbeskrivningen och kontaktmyndighetens utlåtande om den bifogas till eventuella tillståndsansökningar eller andra ansökningar som fordras för att projektet ska kunna genomföras. Beslutsfattaren måste i sitt beslut konstatera på vilket sätt utlåtandet har beaktats.

Planer, tillstånd och beslut som fordras för projektet

Västra Finlands miljöcentral har fattat ett beslut 4.12.2008, diarienummer LSU-2008-R-61 (531), om behovet av ett förfarande vid miljökonsekvensbedömning.

För området gäller regionplanen för Vasa kustregion, i vilken vindkraften inte tas upp. I landskapsplanen för Österbotten, som har godkänts av landskapsfullmäktige och skickats till miljöministeriet för fastställelse, finns en reservation för en stomvattenledning (V), en cykelled och en riktgivande fri-luftsled. I landskapsplanen har projektområdet inte reserverats för vindkraft (tv). I sitt utlåtande konstaterar Österbottens förbund att byggande av en stor vindkraftspark fordrar en reservation i landskapsplanen. Förbundet har nyligen startat utarbetningen av etappplan 2, i vilken utreds bl.a. områden som är lämpliga för vindkraft.

För den västra kanten av planeringsområdet finns en gällande tredelad delgeneralplan för havsnära boende, vars södra och norra del har godkänts i fullmäktige 14.12.2004. En del av projektområdet ligger i generalplanens södra del. De delar av projektområdet som ligger i delgeneralplaneområdet består huvudsakligen av jord- och skogsbruksdominerat område. I planeringsområdet finns dessutom jord- och skogsbruksområden med miljövärden. I nordost gränsar projektet till Malax generalplaneområde, som har fastställts 27.8.2001. För strandområdena i Malax gäller strandgeneralplanen för Malax (19.6.1996).

I princip fordras en detaljplan för den framtida genomföringen av projektet. Enligt markanvändnings- och bygglagen finns ett ovillkorligt hinder för beviljande av tillstånd för områden i behov av planering i 137.4 §, i vilken konstateras att byggande på ett område i behov av planering inte heller får leda till byggande som har betydande konsekvenser eller medföra betydande skadliga miljökonsekvenser eller andra betydande och skadliga konsekvenser. Det senare gäller i synnerhet projekt, i vilka förfarande enligt lagen om förfarande vid miljökonsekvensbedömning är nödvändigt.

Projektets konsekvenser, inte bara den nuvarande situationen, för markanvändningen och den nuvarande planläggningen måste utredas. I utredningsskedet måste även bedömas projektets förhållande till landskapsplanen och tidtabellerna. Förbundet konstaterar i detta skede i sitt utlåtande att de tar bl.a. alla vindkraftsprojekt som är kända som utgångsmaterial för etappplan 2.

De slutliga gränserna för projektområdet och kommunens eventuella egna behov avgör också gränserna för planområdet.

Byggande av vindkraftverk och transformatorstationer fordrar bygglov enligt markanvändnings- och bygglagen (132/1999). Bygglovet ansöks av den som innehar området. Förutsättningen för att tillstånd ska beviljas är att MKB-förfarandet är avslutat och Luftfartsstyrelsen har gett utlåtande i syfte att trygga flygsäkerheten. Enligt 159 § i luftfartslagen (1242/2005) måste man ha flyghindertillstånd beviljat av Luftfartsstyrelsen för anordningar, byggnader, konstruktioner eller märken som reser sig högre än 30 meter över markytan.

Miljötillstånd enligt miljöskyddslagen behövs om vindkraftverken medför sådant oskäligt besvär för grannarna som avses i lagen om vissa grannelagsförhållanden. Vid miljötillståndsprövningen beaktas bl.a. bullret som kraftverken orsakar samt ljus- och skugggrörelsen som de snurrande rotorbladen ger upphov till. Utredningar om buller- och trafikkonsekvenser är viktiga i prövningen av miljötillståndsbehovet.

Kopplingen av vindkraftverken till elnätet fordrar anslutningsavtal. Byggande av kraftledningarna fordrar bygg-, undersöknings- och inlösningstillstånd. Byggande av vägar och jordkablar fordrar behöriga tillstånd. Genomföring av projektet fordrar också avtal med markägarna eller myndigheten som förvaltar området.

Projektet och dess syfte, läge och alternativ

Enligt den projektansvarige finns det många orsaker till att bygga ut vindkraften i Finland och i Södra Österbotten, eftersom vindkraften är en ekologiskt hållbar energiproduktionsform. Energikällan är förnybar och miljökonsekvenserna är små jämfört med kraftverk som använder fossila bränslen. För att klimatförändringen ska hållas under kontroll krävs en kraftig minskning av koldioxidutsläppen. I sitt principbeslut har statsrådet förutsatt att landskapsförbunden utökar reserveringarna för vindkraftsområden i landskapsplanerna. För att uppfylla Finlands förpliktelser behövs också vindkraftverk som byggs på land och för dessa måste det sökas områden som är optimala i fråga om vindförhållanden och byggbarhet.

Bedömningsprogrammet gäller det planerade ca 1150 hektar stora projektområdet i Malax kommun. Den planerade förläggningssplatsen ligger väster om Malax kommuncentrum huvudsakligen på det område (Sidlandet) som avgränsas av havsstrandlinjen och Strandvägen (lv 673). Avsikten är att bygga ca 35 vindkraftverk med en effekt på 3-5 MW vardera. Vindkraftsparkens totala kapacitet skulle bli totalt 105-175 MW.

Avståndet mellan vindkraftverken är ca 500 meter. Höjden kan vara ca 150 meter för 3 MW:s kraftverk när rotorbladet ligger i det övre läget. För 5 MW:s kraftverk är höjden ca 180 meter när rotorbladet är i det övre läget. Enbart masten kan vara ca 100 eller 120 meter hög. För att bygga ett kraftverk behövs ett område som är ca 40 m X 60 m.

För skötseln av vindkraftverken behövs ett bygg- och servicevägnät. Servicevägarna kommer att ha grusyta och deras bredd är i genomsnitt cirka 6 meter. I planeringen utnyttjas redan befintliga vägar i så stor utsträckning som möjligt. Placeringen av väglinjerna preciseras då miljökonsekvensbeskrivningen görs upp och avtal om dem ingås med markägarna.

Enligt bedömningsprogrammet fordras 1-2 nya transformatorstationer i projektområdet, till vilka vindkraftverken kopplas med jordkablar. Avsikten är att parken ska anslutas till den riksomfattande kraftledningen som går längs projektområdets kant.

Enligt programmet granskas i projektet endast två alternativ, av vilka det ena är nollalternativet, dvs. att projektet inte genomförs och det andra är att högst 35 vindkraftverk byggs i planeringsområdet. I

bedömningen undersöks om antalet vindkraftverk och deras placering kännbart påverkar betydelsen av de miljökonsekvenser som uppkommer. Vindkraftverken är 3-5 MW:s anläggningar och vindkraftsparkens totala kapacitet är 105-175 MW.

MKB-förfarandets anslutning till förfaranden enligt andra lagar

Förfarandet har inte kopplats samman med förfaranden enligt andra lagar.

2. KUNGÖRELSE AV BEDÖMNINGSPROGRAMMET OCH HÖRANDE

Kungörelsen och bedömningsprogrammet har varit officiellt framlagda till påseende 30.3.2009-29.4.2009 under tjänstetid på den officiella anslagstavlan i Malax kommun.

Kungörelsen och bedömningsprogrammet har också skickats till Malax kommuns huvudbibliotek för påseende under samma tid. Kungörelsen har publicerats i dagstidningarna Vasabladet och Pohjalainen. Kungörelsen och bedömningsprogrammet har också publicerats på Västra Finlands miljöcentrals webbsidor www.miljo.fi/lసు/mkb-aktuella. Ett informations- och diskussionsmöte om projektets miljökonsekvensbedömningsprogram hölls 20.4.2009 på kommungården i Malax.

För projektet finns en landskapsomspännande styrgrupp, som är gemensam för flera projekt, eftersom den projektansvarige just nu har flera anhängiga projekt. Projektet har ytterligare en egen kommunal uppföljningsgrupp. Det finns ingen separat kommunal styrgrupp som nämns i bedömningsprogrammet.

Utlåtanden om programmet har begärts av följande instanser: Malax kommun, miljövårdsmyndigheten i Malax kommun, Österbottens förbund-Pohjanmaan liitto, Museiverket, Österbottens museum, Österbottens TE-central/fiskerienheten, Forststyrelsen Österbottens naturtjänster, Finlands naturskyddsförbunds Österbotten distrikt r.f. och Fingrid Abp.

3. SAMMANDRAG AV UTLÅTANDEN OCH ÅSIKTER

Sammanlagt 8 utlåtanden och 22 åsikter har lämnats in. Av åsikterna har två framförts av föreningar och de övriga har lämnats in av privatpersoner. Bland de senare nämnda finns sammanlagt 43 under-teknare.

I utlåtandena förordas vindkraft, men det framförs korrigeringar och tillägg till uppgifterna och framställningssättet i bedömningsprogrammet. I utlåtandena och åsikterna poängteras omsorgsfull utredning och bedömning av bl.a. de sammantagna konsekvenserna och konsekvenserna för naturen, landskapet och människorna och exempelvis konsekvenserna av buller, skuggor och reflexer m.fl. I utlåtandena fästs uppmärksamhet även på förebyggande av skadliga konsekvenser och beaktande av de riksomfattande målen för områdesanvändningen. Metoderna som ska användas i utredningarna anses i vissa utlåtanden vara bristfälligt presenterade. Tydligt åskådliggörande av projektet (illustrationer m.m.) önskas också.

I åsikterna som har lämnats in godkänns delvis vindkraftsprojektet under vissa förutsättningar. En del av åsikterna är kritiska, antingen anförs att projektet eller området ska förminska eller i en del framförs också nollalternativet. I de flesta åsikterna hänvisas bl.a. till erfarenheter, bestämmelser och anvisningar om vindkraftsbyggnad som finns i Sverige.

I utlåtandena och åsikterna har man ofta bekantat sig med projektet omsorgsfullt och ingående. Utlåtande och åsikterna framförs nedan i delvis förkortad form. Kopior av de ursprungliga exemplaren har

skickats till den projektansvarige, vilket betyder att alla kommentarer och uppgifter överförs som sådana till dem som planerar projektet.

Utlåtanden

Kommunstyrelsen i Malax

Kommunstyrelsen konstaterar

- att programmet för miljökonsekvensbedömning till de delar som gäller behövliga planer och tillstånd för projektet bör beakta de riksomfattande målen för områdesanvändningen gällande vindkraften samt att som en följd av att flera vindkraftsprojekt är i startgropparna bör det beakta behovet av översiktlig planering, såsom etappplan för vindkraften som en del av landskapsplanen.
- att programmet för miljökonsekvensbedömning i övrigt omfattas samt
- att miljönämnden i Malax ger ett eget utlåtande.

Miljönämnden i Malax kommun

Miljönämnden har som sitt utlåtande godkänt miljövårdssekreterarens beslutsförslag, i vilket konstateras att det i bedömningsbeskrivningen måste ta hänsyn till att det finns ett flertal marktäkter i det bredvidliggande området (Storberget, sydost om områdets sydliga del), som ger upphov till olägenheter för grannarna i form av buller, vibrationer och damm. Ett fåtal fast boende har i dagsläget besvärat sig mot miljötillstånd för marktäckerna. I bullerutredningarna för vindkraftsparken ska även bullret från marktäcktsverksamheten beaktas. Även eventuell förekomst av infraljud (ljud med frekvens lägre än 20 Hz) och dess påverkan på människor och djur bör utredas.

Skugg- och reflexionseffekternas inverkan speciellt vid soluppgång och solnedgång ska beaktas och vindkraftsverken helst programmeras så att de är stillastående vid dessa tidpunkter.

Befintliga vägar ska utnyttjas så långt som möjligt och servicevägarna ska kunna användas av t.ex. skogsbrukare. Servicevägarna ska så långt som möjligt utgå från befintliga vägar.

Byggnadsytan för möllorna ska minimeras så långt som möjligt.

Elkablar från möllorna till transformatorstationerna ska grävas ner i marken bredvid vägarna. I mån av möjlighet ska andra ledningar också grävas ner.

Skathagabäcken är en bäck som fungerar som uppsamlingsfåra för skogsbrukets diken. I bäcken tar sig också fisk upp till Narnesjön och ända till Majors träsk. Skathagabäcken ska lämnas orörd, likaså ska Narnesjön lämnas orörd.

De stensamlingar som finns vid Majorsbäcken ska undersökas för att bedöma om de är fornlämningar. Längre mot Tuvas finns också kummel som ska utforskas och bedömas.

De äldre skogspartierna i området som är närapå i naturtillstånd bör bevaras så långt som möjligt.

Som korrigerande till bedömningsprogrammet konstateras i utlåtandet ytterligare att Natura 2000-området vid Petalax åmynning (FI0800054) ligger 2600 m från planeområdet, inte 600 m som angivits i programmet. I stycket om vattendragen ändras Majors träsk till Haiknepotten och meningen "Eventuella naturliga källor som framkommer vid naturintenteringen ska bevaras" läggs till efter stycket och att förekomsten av flygekorre ska beaktas vid anläggande av vindkraftsparken.

Miljönämnden föreslår att även representanter från följande parter väljs till uppföljningsgruppen: Malaxnejdens naturförening, Museiföreningen, Malax fiskargille, sportfiskeföreningen, områdets väglag, jaktföreningarna, samfälligheterna, fritidsboende och skogs- och markägare.

Österbottens förbund

Österbottens förbund anser att av bedömningsprogrammet huvudsakligen framgår det som enligt 9 § i MKB-förordningen måste framföras i ett bedömningsprogram. Rapporteringen i bedömningsprogrammet är delvis mycket kortfattad. En mångsidigare rapportering och t.ex. snedbilder och illustrationer i bedömningsprogrammet skulle ha åskådliggjort helhet bilden av projektet och klarlagt uppfattningen om hur miljökonsekvensbedömningen kommer att utföras.

Nedan framför förbundet förslag till komplettering, vilka främst hör samman med punkterna 4-6 i bedömningsprogrammet.

Anslutning till andra projekt, planer och program

Utöver strategierna, planerna och programmen som presenteras i bedömningsprogrammet berörs genomföringen av projektet också av landskapsplanen för Österbotten. De riksomfattande målen för områdesanvändningen har framförts, men ingenting nämns om revideringen av dem. I sitt beslut 13.11.2008 om revidering av de riksomfattande målen för områdesanvändningen tog statsrådet ställning till vindkraftsbyggande. "I landskapsplaneringen skall anges vilka områden som bäst lämpar sig för utnyttjandet av vindkraft. Vindkraftverken skall i första hand koncentreras till enheter som omfattar flera kraftverk."

Österbottens landskapsplan

Österbottens förbunds landskapsfullmäktige godkände landskapsplanen för Österbotten 29.9.2008. Landskapsplanen har skickats till miljöministeriet för fastställelse. I landskapsplanen anvisas fyra områden för vindkraftverk (två i havet och två på land). Vindkraftsområdena som har reserverats i havet ligger utanför Korsnäs och Sideby och vindkraftverksområdena på land har anvisats i de västra delarna av Replot och Bergö. Vindkraftsområdena som anvisas i landskapsplanen är redan på väg att förverkligas. Samtidigt som landskapsfullmäktige godkände landskapsplanen, godkände fullmäktige även följande konklusion: "Landskapsfullmäktige förutsätter att planeringsprocessen fortsätter med speciell hänsyn till landskapets energiförsörjning. Målsättningen skall vara att minska beroendet av icke-förnybara energikällor och öka användningen av landskapets egna resurser av förnyelsebara energikällor." Våren 2009 startade Österbottens förbund etappplan 2, som behandlar energiförsörjning, i synnerhet vindkraft. Ett av etappplanens grundmaterial är de vindkraftsprojekt som för tillfället är aktiva.

Det skulle vara bra att övriga vindkraftsprojekt som är aktiva i närområdet införs under denna rubrik (en del av projekten beskrivs i punkt 4.6) .

- Havsvindparken utanför Kristinestad (PVO-Innopower)
- Havsvindparken utanför Sideby, Kristinestad (Suomen merituuli)
- Vindkraftsparken i Ömossa, Kristinestad (EPV-Tuulivoima Oy)
- Havsvindparken utanför Korsnäs (WPD)
- Vindkraftsparken i Lillkyro (EPV Tuulivoima Oy)
- Vindkraftsparken på Replot (EPV Tuulivoima Oy)
- Vindkraftsparken på Nixmossen i Närpes (EPV Tuulivoima Oy)
- Vindkraftsparken i den västra delen av Bergö (Fortum)

- Vindkraftsparken i Östermark (EPV Tuulivoima Oy)
- Vindkraftsparken i Ilmajoki-Kurikka (EPV Tuulivoima Oy)

Läge och nuvarande markanvändning

Österbottens förbund anser att projektområdet och den nuvarande markanvändningen i området bör beskrivas mera ingående och mångsidigare än vad som framgår av programmet. Trafikmässigt ligger projektområdet på ett bra ställe längs Strandvägen, vilket bör föras fram i bedömningsprogrammet. Det skulle också vara bra att beskriva skogsvägnätet i projektområdet (utnyttjande som serviceväg). I beskrivningen av trafiken anser förbundet att uppgifter om flygtrafik måste införas (går det flygrutter ovanför området). Vid beskrivningen av bebyggelsen bör även bybebyggelsen i Öjna beskrivas. Utöver bebyggelsen (bybebyggelse och fritidsbebyggelse) och vägnätet bör rekreationen beskrivas (t.ex. används området för bärplockning, jakt) och näringar (skogsbruksområden, storeheter inom kreaturs-hushållningen). Enligt beskrivningen i delgeneralplanen finns det två pälsfarmer längs Öjnavägen, av vilka den ena finns på projektområdet. Exempelvis snedbilder av projektområdet skulle avsevärt ha åskådliggjort den nuvarande markanvändningen i området.

Planläggningssituationen

Planläggningssituationen är väl beskriven. I delgeneralplanen för havsvära boende (södra delen), som har godkänts av Malax kommunfullmäktige har det anvisats ett område för utveckling av vindkraftverk och framförts riktningen för utvidgning av området mot nordost. Den norra sidan av området finns på projektområdet. På den norra sidan av vindkraftverksområdet har det anvisats förbindelsebehov för vägtrafik på avsnittet Strandvägen-Tiströnskärvägen. Landskapsplanen beskrivs helt korrekt, men beskrivningarna ska ännu kompletteras för närmiljön runt projektområdet och på granskningsområdet för landskapskonsekvenserna som framförs enligt programmet. Även ett utdrag ur landskapsplanen bör sträcka sig till att omfatta detta område och visas i storlek av en hel sida.

Regionplanen

Konstateras att vindkraften inte har behandlats i den gällande regionplanen. Ett utdrag ur den gällande regionplanen för Vasa kustregion bör införas i bedömningsprogrammet.

Landskapsplanen

I bedömningsprogrammet beskrivs situationen vad gäller landskapsplanen mycket väl. Enligt förslag bör områdesreservationerna i landskapsplanen ännu kompletteras på följande sätt: I bedömningsprogrammet nämns Malax ås kulturlandskap som ett värdefullt område av riksintresse med avsikt på kulturmiljön eller landskapet. Malax ådal ingår i ett område med turistattraktioner. I landskapsplanen har Åminne anvisats med beteckningen havsnära by. I Åminne finns ett rekreativområde samt fiske- och gästhamnar. På den norra sidan av Malax å anvisas en transformatorstation och därifrån en 110 kV:s kraftledning längs Strandvägen söderut. På den östra sidan av Strandvägen anvisas en beteckning för datakommunikation och två beteckningar för bergtäktsområden. På den östra sidan av projektområdet öster om Strandvägen finns en beteckning för industri- och lagerområde. På den sydvästra sidan av projektområdet finns 2 Naturaområden (Petalax ådal). I landskapsplanen har Öjna anvisats som ett värdefullt område av landskaps- eller regionintresse med avsikt på miljön eller landskapet.

Vindförhållanden

Konstateras att uppdatering av vindatlasen pågår. I arbetet kartläggs vindförhållandena på land och ut till havs ända upp till 400 meters höjd. Vindatlasen kommer att publiceras före slutet av år 2009.

Alternativ i bedömningen

Enligt MKB-förordningen ska i bedömningsprogrammet framföras projektets alternativ, av vilka ett alternativ är att projektet inte genomförs. De alternativ som framförs i projektet är alternativ O: Projektet genomförs inte och Alternativ 1: Högst 35 vindkraftverk byggs. Vindkraftverkens effekt är 3-5 MW. I bedömningsprogrammet framförs inga andra alternativ och av programmet framgår inte om övriga alternativ har tagits bort under bedömningens förlopp. Av Alternativ 1 i bedömningsprogrammet får man inte klart för sig om det omfattar stegvis byggande eller om det innefattar sinsemellan alternativen områden. I punkt 6.13 Jämförelse av alternativ sågs att konsekvenserna av de olika alternativen jämförs med varandra med hjälp av en kvalitativ jämförelsetabell. I jämförelsetabellen antecknas alternativens centrala miljökonsekvenser. Samtidigt bedöms alternativens genomförbarhet med tanke på miljön.

Miljökonsekvenser som bedöms

I bedömningsprogrammet framförs de konsekvenser som på förhand uppskattas vara viktiga: Konsekvenserna för landskapet, konsekvenserna för kustnaturen, konsekvenserna för Naturaområdenas skyddsvärden och de sociala konsekvenserna. Även konsekvenserna för näringarna (skogsbruk, pälsfarming) bör tas med i konsekvensbedömningen.

Genomföring av bedömningen

I bedömningsprogrammet framförs att miljökonsekvensbedömningen kommer långt att basera sig på befintliga utredningar och tilläggsutredningar, kartläggningar, inventeringar osv. som pågår eller som görs under bedömningsförfarandet. Det förblir oklart vilka utredningar som kommer att göras. I synnerhet vid bedömning av konsekvenserna för landskapet förblir det oklart huruvida det kommer att göras virtuella modeller och landskapsmodeller.

Bedömning av gemensamma konsekvenser

Förbundet anser att det är en bra och viktig sak att en bedömning av de gemensamma konsekvenserna av projektet och övriga projekt i närområdet framförs i bedömningsprogrammet, eftersom det finns flera pågående MKB-projekt för vindkraftsparker i närområdet.

Konsekvenser för landskapet

I bedömningsprogrammet framförs att objekt för landskapsförändringarna är området längs Strandvägen och utsikten från skärgården utanför Malax in mot land och landskapsområdet längs Malax å. Landskapet förändras till följd av vindkraftverken, eftersom vindkraftverken är minst 100 meter höga, vilket gör att de kommer att synas långt. För bedömningen görs analyser av landskapet och kulturmiljön. I bedömningen granskas i synnerhet konsekvenserna för de värdefulla landskapsområdena av riksintresse. Förbundet anser att granskningen även bör omfatta kulturlandskapsområden som är värdefulla för landskapet samt fritidsbebyggelsen på fastlandssidan. Granskningsområdet för landskapskonsekvenserna sträcker sig i öst-nordlig riktning ända till Vasa stads strandlinje och i väster ända till Bergö. Söderfjärden, Malax ås kulturlandskap och bybebyggelsen på Bergö är med avsikt på värdnande om kulturmiljön och landskapet värdefulla områden av riksintresse. Det är nödvändigt att utarbeta virtuella modeller för att åskådliggöra konsekvenserna för landskapet.

Elöverföring

I bedömningsprogrammet bör det också finnas en karta som visar den preliminära planen för elöverföring in i vindkraftsparken (två transformatorstationer) och ut i det riksomfattande elnätet. Enligt bedömningsprogrammet byggs en förbindelse från transformatorstationerna till det riksomfattande elnätet inuti planeringsområdet, där stationerna kan kopplas till kraftledningen Närpes-Vasklot.

Till slut

Enligt markanvändnings- och bygglagen fordrar byggande av en stor vindkraftspark en reservation i landskapsplanen. I landskapsplanen finns inga områdesreservationer för det aktuella vindparksområ-

det i Malax. Etapplan 2, som behandlar vindkraften, har startat våren 2009. För etapplanen utarbetas en separat utredning för hela landskapet. Som utgångsmaterial används bl.a. alla vindkraftsprojekt som man nu känner till.

Österbottens museum

Österbottens museum konstaterar att projektområdet inte har inventerats med avsikt på kulturmiljöerna. Åtminstone i den norra kanten (Tuvas-Alskog) nära projektområdet finns olika konstruktioner av sten i anslutning till olika bostäder och jordbruk. Österbottens museum har underrättats om att det finns stenkonstruktioner på Majorsbacken, vilka man tror vara fornminnen. Österbottens museum förutsätter att det utförs en inventering av kulturminnen på projektområdet i enlighet med anvisningarna av Museiverket på det sätt som bedömningsprogrammet föreskriver.

Österbottens arbetskrafts- och näringscentral/fiskerienheten

I utlåtandet konstateras att avståndet från planeområdet till havet är som minst ca 500 meter samt till Majors träsk och Malax å ca 400 meter. På själva planeområdet finns den ca 1 ha stora Narnesjön samt Narnebäcken som sträcker sig genom den planerade vindkraftsparkens norra halva från Haikne-påttan till havet. Enligt bedömningsprogrammet undersöker man bl.a. de småvattendrag som avses i 15a och 17a § i vattenlagen samt projektets inverkan på fisket och vattenkvaliteten. I programmet har man däremot inte föreslagit undersökning av fiskbestånden i de vattendrag som finns inom företagens influensområde. I bedömningsprogrammet saknas följaktligen också en bedömning av verksamhetens inverkan på fiskbestånden.

Forststyrelsen

Forststyrelsen ger utlåtande om programmet för miljökonsekvensbedömning av vindkraftsparken i Malax i egenskap av förvaltare av de statsägda mark- och vattenområdena som hör till Naturaområdena Petalax ådelta (FI0800054), Södra Stadsfjärden-Söderfjärden-Öjen (FI0800057) och Kvarkens skärgård (FI0800130). De ovan nämnda Natura 2000-objekten ligger alla i vindparkens verkningsområde och Petalax ådelta alldeles i närheten av projektområdets södra gräns. Skyddsområdeshelheten är internationellt värdefull med avsikt på både häckningsfågelbeståndet och flyttfågelbeståndet.

Allmänt konstaterar Forststyrelsen att den planerade vindkraftsparken ligger utanför vindkraftsreservationserna i förslaget till landskapsplan för Österbotten. Projektområdet ligger mitt i mycket värdefulla naturområden och det finns bebyggelse (fast bebyggelse och fritidsbebyggelse) på en kilometers avstånd. Forststyrelsen anser att byggandet av en så stor vindkraftspark fordrar en beteckning i landskapsplanen. Landskapsplaneringen innehåller en omfattande deltagandeprocess, vilket garanterar medborgarnaas, markägarnas och intressegruppernas möjligheter att påverka samhällsplaneringen.

Forststyrelsen förhåller sig positivt till byggandet av vindkraftsparken i Malax förutsatt att det i projektet görs grundliga utredningar om miljökonsekvenserna i syfte att undvika negativa konsekvenser för miljön.

Forststyrelsen framför noggrannare styckevisa kommentarer:

Kapitel 6 Miljökonsekvenser som ska bedömas

I detta kapitel upprepas befintliga utredningar, material, forskningsinformation och uppföljningsdata, men det förblir ofta oklart vilka källorna i verkligheten är. I kapitlet saknas metodbeskrivningar för de framtida utredningarna. Det är möjligt att utföra utredningarna med flera olika metoder och när denna information saknas är det svårt att bedöma de planerade utredningarnas tillräcklighet. Av bedömningsprogrammet framgår inte hur man har för avsikt att utreda fåglarnas flyttningstreck.

Punkt 6.6 Konsekvenser under byggtiden

Punkten måste till strukturen vara lika punkt 6.7 så att man beskriver konsekvenserna för fågelbeståndet, naturen, landskapet osv. och inte buller- och trafikkonsekvenserna.

Punkt 6.7.1 Konsekvenser för fågelbeståndet

I denna punkt måste metoderna preciseras och kompletteras. Forststyrelsen anser att ett så omfattande projekt, i vars verkningsområde det finns internationellt värdefulla fågelområden och Natura 2000-områden som nominerats med stöd av fågeldirektivet, utan vidare fordrar terrängutredningar av både häcknings- och flyttfågelbeståndet. Via Kvarken flyttar varje vår och höst flera miljoner fåglar. Flyttstreck går längs Finlands västkust över Kvarken mot Sverige.

Punkt 6.7.3 Konsekvenser för naturskyddsområdena

I egenskap av förvaltare anser Forststyrelsen att genomföring av projektet förutsätter Natura 2000-bedömning enligt 65 § i naturvårdslagen. I artikel 6 till habitatdirektivet konstateras att det är nödvändigt att bedöma projekt, som kan påverka Naturaområdet på ett betydande sätt, och att de måste bedömas på ett behörigt sätt i syfte att reda ut hur de påverkar områdets skyddsvärden. Forststyrelsen anser att det inte är objektivt uteslutet på förhand att den planerade vindkraftsparken sannolikt inte har några betydande skadliga konsekvenser för Natura 2000-områdena. I punkten saknas granskningen av landskapsplanen.

Sammandrag

Forststyrelsen konstaterar att den vill bekanta sig med MKB-programmet på nytt när preciseringarna har gjorts, i synnerhet med kapitel 6, och ger också gärna nytt utlåtande i ärendet. Enligt 65 § i naturvårdslagen ska utlåtande om Naturbedömning begäras av skyddsområdets innehavare.

Fingrid Abp

Fingrid Abp konstaterar att det inte finns några kraftledningar i stornätet i närheten av EPV Tuulivoimas planerade vindkraftspark i Malax. Fingrid framför att det projektansvariga företaget tar kontakt med Etelä-Pohjanmaan Alueverkko Oy för planering av anslutningen. Bolaget har inget annat att anmärka på bedömningsprogrammet.

Finlands naturskyddsförbunds Österbotten distrikt

I sitt utlåtande konstaterar Finlands naturskyddsförbunds Österbotten distrikt att byggande av vindkraftverk är önskvärt i syfte att uppnå de internationella och nationella klimatmålen och de riksomfattande målen för områdesanvändningen. Vid planering, placering och byggande av kraftverken måste dock hänsyn tas till att kraftverken inte får medföra betydande olägenheter för naturen, landskapsbildningen och närområdets invånare.

Den planerade vindkraftsparken i Malax förläggs i området mellan kommunens centrum och havsstranden. Eftersom det i omedelbar närhet av vindkraftsparken finns fast bebyggelse och rikligt med sommarstugor i området, måste vindkraftverkens olägenheter i form av buller och skuggfenomen samt landskapsolägenheter bedömas särskilt noggrant. Illustrationer bör utarbetas för både 3 MW:s och 5 MW:s kraftverksalternativen. Konsekvenserna för landskapet bör granskas både sett från havsområdet och det bebyggda området i inlandet.

Vindkraftsparken placeras huvudsakligen i skogsområden som används för skogsbruk, vilka är unga karga moskogor. I bedömningsprogrammet konstateras dock att det finns bl.a. artbestånd som klassificerats som hotade. Därför måste de behövliga naturutredningarna göras omsorgsfullt. Flygekorrarnas föröknings- och rastområden måste lämnas utanför byggandet. I synnerhet måste man ta hänsyn till boplatserna för havsörnar och fiskgjusar som eventuellt häckar i närområdet. Även konsekvenserna för fåglarnas flyttningsstreck måste utredas. Dessutom måste vindkraftsparkens konsekvenser för Söderfjärdens internationellt värdefulla rastområde för tranor utredas. Åtminstone bergsområdet Majorsbacken har betydelse som landskapsområde. I mån av möjlighet bör det lämnas utanför kraftverksbygget.

I området av den planerade vindkraftsparken finns redan nu rikligt med skogsbilvägar och traktorvägar. Dessa bör utnyttjas i samband med planeringen av vindkraftsparken och servicevägnätet.

Åsikter

Åsikt 1 (2 undertecknare)

Skribenterna äger en åretruntbostad och en fastighet i Yttermalax i Malax kommun, vilka i sin helhet ligger inom det planerade projektområdet. Skribenterna framför följande:

Denna typ av industri planeras på ett mycket naturkänsligt område som inte är avsett för dylik verksamhet och vars natur- och kulturhistoria nödvändigtvis inte kommer att klara av verksamheten. Skribenterna vill framföra några aspekter, som de anser bör begrundas i detta förfarande vid miljökonsekvensbedömning. Samtidigt framför skribenterna några åsikter som bör beaktas:

Konsekvenserna för den fasta bebyggelsen, fritidsbebyggelsen, trivseln och landskapet:

- Hur kan man bedöma faktum att 35 massiva torn byggs längs den vackra strandlinjen Åminne-Öjna i Malax och ändrar utsikten i den nuvarande skärgårdsidyllen på ett avgörande sätt? Skribenterna anser att det på ett väsentligt sätt ingrips i hur landskapet, naturvärdena och kulturarvet bör värnas i regionen. Projektet har betydande inverkan på trivseln och det värdefulla landskapet. I närheten av projektet finns olika skyddsområden och skyddsprogram som måste beaktas.
- Vilka konkreta mätbara konsekvenser, t.ex. buller, ljus, lösa isbitar o.dyl. kommer att upplevas, höras och ses på 500 meters skyddsavstånd, för att inte tala om utsikten till tornen. På vad baserar sig det uppskattade 500 meters skyddsavståndet i detta projekt?
- Är 500 meters skyddsavstånd verkligen tillräckligt för att trygga miljövärdet och den fridfulla havsstrandmiljön i anslutning till människornas boende och fritidsvistelse? Skribenterna anser att 500 meters skyddsavstånd inte alls är tillräckligt med beaktande av området i sin helhet. I synnerhet i fråga om det havsnära boendet behövs avsevärt större skyddsavstånd, vilket ifrågasätter hela planens massiva omfattning.
- Hur passar den planerade omfattande vindkraftsparken ihop med bestämmelserna och andan i delgeneralplanen för havsnära boende, vilken Malax kommun har gjort och delvis godkänt (den södra och norra delen)? Skribenterna anser att det planerade vindkraftsprojektet strider mot de fastställda delgeneralplanerna. Beteckningarna för bostadsbyggnader och det befintliga byggnadsbeståndet beaktas inte tillräckligt. Uppmärksamhet måste i synnerhet fästas på närheten till bebyggelse bl.a. i Öjna by. I landskapsplanen som Österbottens förbunds landskapsfullmäktige har godkänt 29.9.2008 beaktas de värden som via planläggning och kombinationen av människans, naturens och den befintliga och framtida samhällsstrukturen bör finnas i området. Planläggningen bör basera sig på landsbygdsbebyggelse och landsbygdsnäringar och på bevarande av naturen, kulturmiljöerna och de värden som hör samman med detta.
- Hur kan man bedöma den värdesänkning av bostäder och fastigheter för åretrunt- och fritidsboende som byggandet av vindkraftverken medför t.ex. i Öja by och i strandområdet? Faktum är att projektet har många ekonomiskt negativa konsekvenser för markägarna, utvecklingen av markägandet och bostadspriserna i synnerhet i fråga om det havsnära boendet.
- Hur kan man i projektområdet trygga det planerade nyttjandet av fastigheterna som markägarna har baserat på de planer som har utarbetats?
- Hur kan man bedöma de skador som uppstår i miljön under byggtiden, t.ex. skador på vägbottnarna och i trädbeståndet.

Omfattande konsekvenser för den naturliga mångfalden:

- Helhetsplaneringen av vindkraftverken Malax-Bergö-Replot bör bedömas som en helhet. Hur många vindkraftverk kan byggas i Kvarkens skärgård utan att de splittrar miljön och förstör Kvarkens värde som ett unikt och erkänt naturområde?

- Vilken inverkan har vindkraftverket/vindkraftsparken på förbiflygande flyttfåglar, såsom trorna, och för fåglar som häckar i Malax, såsom havsörnen osv.? I området finns många hotade fågelarter. Det planerade projektet kommer säkert att inverka på detta.
- Vilka är konsekvenserna för fiskeriet? Kommer den omfattande elproduktionen och –distributionen att påverka fiskeriet och i synnerhet sikens lek i Malax å?
- Hur kan man bedöma landskapsolägenheterna sett från båtfarlederna och sommarstugorna i skärgården utanför Malax?
- Hur passar vindkraftsprojektet samman med den kulturhistoriskt värdefulla båthamnen i Malax ådelta?

Ingen har varit i kontakt med oss i egenskap av markägare och om placeringen av vindkraftverken på projektområdet kan vi bara gissa. Med tanke på invånarnas rättsskydd är det väsentligt att veta hur de planerade vindmüllorna ska placeras, eftersom det har stor betydelse för de miljöolägenheter som uppstår och för markanvändningen, t.o.m. innan eventuellt byggande av vindkraftverket inleds.

Med denna information är projektets genomförbarhet som helhet på det planerade området mycket tvivelaktig. I alldeles för många finländska miljörätter kränks erkända värden. Projektet är mycket massivt. Verkningsområdets bebyggelse, fauna, fågelbestånd, natur och kulturvärden utsätts för så oskäliga miljöolägenheter att det inte kan godkännas.

Åsikt 2

Skribenten äger en sommarstuga och en tomt i Petalax i Malax kommun på Stora Kassörens sida mitt emot Öjna by, till vilken vattenavståndet är ca 800 meter. Skribenten konstaterar följande:

Vi har bott på vår sommarstuga sedan år 1963. Sommarstugan används också för vårt företags representationsändamål.

Skribenten fick veta om projektet av en slump. Skribenten är mycket förnärad över att alla markägare inte har kontaktats, utan projektet inleds under stort hemlighetsmakeri. Allmänt taget förhåller sig skribenten positivt till byggande av vindkraft. Nu är dock platsen fel vald och skribenten förstår inte de grunder, som valet av förläggningsplats baserar sig på. Det är ofattbart att man har valt ett område som ligger mitt i bebyggelsen och kommuncentrum, och som dessutom ligger i omedelbar närhet av det första världs naturarvet i Finland. Ett världs naturarv är ju ett område med unik karaktär, som man ska försöka störa så lite som möjligt. Nästan tvåhundra meter höga vindmüllor som ger upphov till kraftigt buller uppfyller inte dessa krav.

Skribenten anser att det finns allvarliga brister i programmet för miljökonsekvensbedömning. Redan i detta skede skulle det ha varit möjligt att visualisera vindkraftverkets utseende från olika riktningar, t.ex. från havet och från kommundagens fönster.

Även det buller som ett kraftverk ger upphov till och dess verkningsområde har säkert länge varit känt, men man har inte vågat yttra sig om det. De skador som uppstår på ett kraftverk och olyckor som de ger upphov till nämns inte heller. Allt detta och andra negativa konsekvenser beaktas inte i det övrigt tämligen grundliga bedömningsprogrammet. Dessa aspekter skulle ha kunnat betyda att projektet stoppas redan i det inledande skedet, vilket skribenten också önskar. Till slut påpekar skribenten att han kommer att kräva ersättning av kraftbolaget för värdesänkningen av sommarstugan diskonterad för de kommande generationerna som lider mest om projektet genomförs.

Åsikt 3

Skribenten framför att avståndet som i planen presenteras räknat från både den fasta bebyggelsen och fritidsbebyggelsen bör utredas noggrannare och konstaterar ytterligare att enligt planen är avståndet som minst 0,5 km från bebyggelse. Enligt tidigare planer och utredningar av samma typ är detta

mycket lite och således inte godtagbart. I andra länder där vindkraftsprojekt har genomförts och planerats, har det talats om flera tiotals kilometers avstånd. Med hänvisning till detta är 0,5 km i praktiken alldeles otillräckligt och ger upphov till olägenheter.

I synnerhet i områdets norra och södra del måste avståndet till bebyggelsen och de skadeverkningar detta medför utredas noggrannare och beaktas i planeringen. I områdets södra del ligger Majors by och vid sjöstränderna finns fritidsbebyggelse, som skribenten representerar. Det planerade området ligger mycket nära denna bebyggelse, vilket inte är godtagbart på grund av de uppskattade buller-, skugg- och reflexolägenheterna.

Åsikt 4

Skribenten framför följande:

Punkt 5.6 Naturförhållanden, 5.6.2 Fågelbeståndet: Det är sant att energiproduktion med vindkraft berör främst fågelbeståndet och dess levnadsförhållanden. Skribenten begär dock att undersökningen även ska gälla andra djur i området och inte bara fåglar. Bland dessa kan nämnas olika däggdjur, såsom åtminstone skogsmus, fladdermus, fälthare, älg. Eftersom skribenten är sommarboende i Sidlandet, vet han att det finns mycket älgar i området, deras vandringsled går sannolikt genom området, eftersom de ofta påträffas på samma ställen längs skogsbilvägen Åminne-Öjna nära Huddholmsvägen och runt Huddholmsberget.

Punkt 5.7 Skyddsområden: Skribenten föreslår att fåglarnas flyttningsstreck kontrolleras, främst tranornas och svanarnas, och att projektområdets gränser eventuellt justeras till den del flyttningsstreck och projektområdet korsar varandra. Det är fråga om flyttningsstreck från Söderfjärden till Petalax ådelta, dvs. vädersträcken från nordost till sydväst och tvärtom. På våren i april och hösten i september-oktober kan man se och höra flera tran- och svanplogar flyga över projektområdet.

Punkt 6.7.5 Konsekvenser för landskapet: "Eftersom kraftverken är ca 100 meter höga, syns de långt". I denna punkt skulle det ha varit viktigt att nämna och specificera följande: Höjdmätningen har gjorts i modellen 3 MW från turbinens nav med rotorbladen i det övre läget; då är höjden ca 125 meter. I modellen 5 MW mätt från turbinens nav när rotorbladen ligger i det övre läget är höjden 150 meter. Det är viktigt att informationen är exakt, vilket har särskild betydelse med avsikt på landskapet.

Punkt 6.7.9 Bullerkonsekvenser. En fråga: Kommer man att besöka projektområdet konkret för att testa bullerkonsekvenserna eller görs det bara en uppskattning med hjälp av ett modellprogram? Skribenten avser här att det bör utföras en så kvalitativ mätning och konstaterande av ljudets/bullrets egenskaper som möjligt.

Punkt 6.7.8 Konsekvenser för användning av området för rekreation: Hur kommer de aktuella intervjuerna och enkäterna att utföras?

Sammandrag:

Programmet för miljökonsekvensbedömning var bra, tydligt och konsekvent avancerande. Det finns dock allmänna frågetecken om hela projektet i fråga om projektområdets storlek. Är projektområdet särskilt bra och lämpligt för att bygga en såhär stor vindkraftspark? Motiveringen är de natur- och kulturhistoriska värdena i närområdet både vad gäller den bebyggda miljön och landskapet. Vi vill ha ett levande landskap och en mångsidig skog även i framtiden!

Skribenten understöder alternativa energiformer och förstår projektets betydelse även i egenskap av projekt i anslutning till den riksomfattande energipolitiken. En fråga till EPV gäller vindturbinernas teknik. Är roterande bladturbiner det enda alternativet för att producera elenergi? Det finns också ver-

tikala småbladiga turbiner för kraftverksbruk i produktion och på marknaden, vilka har mindre skadlig inverkan för fågelbeståndet och som även sannolikt skulle ge upphov till mindre buller.

Åsikt 5 (2 undertecknare)

Skribenterna äger en fastighet på den norra stranden av Majors träsk. På fastigheten finns en nyligen renoverad fritidsbostad, gäststuga, bastubyggnad och andra små byggnader. Fastigheten har varit fritidsbostad ända sedan 1960-talet och samma familj har hela tiden varit ägare.

Skribenterna framför följande:

I bedömningen bör man beakta många kort- och långvariga konsekvenser som vindkraftsparken enligt planerna orsakar och som påverkar området. Konsekvenserna i anslutning till miljön är landskapskonsekvenser, sociala konsekvenser och konsekvenser i anslutning till naturen och i synnerhet då naturskyddet.

Landskapsaspekterna formar landskapsvärdet vid områdets havskust samt bostads- och fritidsbostäderna. Utöver skadlig bearbetning av naturen påverkar förändringarna i landskapet fastighetsvärdet i området och dess närhet under en lång tid. Byggnad av vindkraftsparken försämrar också områdets trivsel. I området finns åretrunt- och fritidsbebyggelse. Bebyggelsen kommer att lida på grund av vindkraftsparken, såsom även rekreativ verksamhet under fritiden och friluftslivet i områdets skogar och vid stränderna.

Väsentligt i bedömningen är att bebyggelsen beaktas, såsom även områdets mångsidiga natur och fauna. I närheten av området finns skyddade naturområden som hör till Natura 2000. I närheten av det planerade vindparksområdet finns en rastplats för flyttfåglar, såsom tranor. Fågelbeståndets liv i området kan också försvåras.

I omedelbar närhet av vindkraftsparken finns Majors träsk, som har en mångsidig miljö och fauna, vilka inte får störas eller förstöras. Faunan är riklig. Bl.a. padda, flygekorre, havsörn, sångsvan, salskrake, lom, varg och björn har påträffats i området. I årtionden har Majors träsk egenskaper varit fridfull och vacker natur, där både djur och människor har trivts. Det finns också beslut om hot mot livsutrymmet för hotade arter, varför det är mycket viktigt att beakta naturen och djuren vid bedömning av projektet. Exempelvis flygekorren som har skyddas genom direktiv har till hotgraden klassificerats vara livskraftig men hotad i EU-området.

Enligt kartan kommer den första vindmöllan att stå 500 meter från fritidsbebyggelsen vid Majors träsk. Har det beaktats hur det nära läget påverkar fritidsbebyggelsen och naturen i området av sjön? Olägenheterna hör inte enbart samman med byggandet utan också tiden efteråt. Bl.a. skuggor, bullerolägenheter och värdesänkningen av fastigheterna som vindmöllorna orsakar är betydande negativa aspekter.

Trots att Majors träsk ligger mycket nära den planerade vindkraftsparken och kommer att lida mycket om projektet genomförs, har området inte beaktats i planen i så stor utsträckning som det bör. Särskilt viktiga aspekter är beaktande av fritidsbebyggelsen och den naturliga mångfalden.

Skribenterna anser att det inte har gjorts tillräckligt med undersökningar i anslutning till vindkraftsparken. Området bör kartläggas noggrant med avsikt på både bebyggelsen och naturen. På basis av kartläggningarna kan man då bedöma projektets verkliga konsekvenser för området, inte bara under byggskedet utan också årtionden framåt. Med hjälp av kartläggningen kan man uppskatta om området är rätt plats för en vindkraftspark. Finns det ingen annan byggplats längs kusten, där vindkraftsparken inte skulle störa bebyggelsen och den omgivande naturen.

Skribenterna yrkar på att det inte byggs någon vindkraftspark i området. En eventuell vindkraftspark skulle på ett betydande sätt skada områdets miljö och natur. Ytterligare yrkar skribenterna på att Ma-

jors träsk och den omgivande miljön kartläggs grundligt. Om en ny vindkraftspark inte kan byggas på ett annat obebyggt och obebott vildmarkställe, där den inte skadar någon, och man istället beslutar att genomföra projektet, kan åtminstone de närmaste möllorna placeras åtminstone 0,5 km längre bort från det planerade stället. Vindkraftsparken bör inte få ligga närmare än 1,0 km från Majors träsk. Skribenterna yrkar också på att få se kartor över den noggranna placeringen av eventuella vindmöller.

Åsikt 6

För dödsboets del framför skribenten att projektområdets gräns flyttas i Öjna i syfte att bibehålla byggrätten på fastigheten som dödsboet äger. Ändringsförslaget har märkts ut på kartan som medföljer åsikten.

Åsikt 7 (2 undertecknare)

Skribenterna framför att gränsen för projektområdet flyttas så att den kommer längre bort från strandområdet. De har för avsikt att planera sin fastighet till bostadstomter och kommunens vattenledning är redan dragen till lägenheten. De kan godkänna vindkraftsparken om gränsen ändras i enlighet med kartan som medföljer åsikten. Om gränsen inte ändras kräver de ersättning för värdeminskningen på fastigheten.

Åsikt 8 (Malaxnejdens miljöförening)

Styrelsen för Malaxnejdens miljöförening är för vindkraft som är en ren energiform, förnyelsebar energi och anser vidare att det är viktigt att det görs en noggrann naturinventering som grund för miljökonsekvensbedömningen. Ytterligare framför föreningen att:

- det bör utredas var flyttfågelstrecken går vår och höst till och från Söderfjärden. Går de över land eller längs kusten?
- Majors träsk och Majorsbacken bör utredas, eftersom det är viktiga fågellokaler. Majorsbacken är ett av de få berg som finns i trakten. Hur går fågelstrecken där? Helst bör högsta delen av backen fredas från möller.
- Skatahagabäcken med omgivning bör inte röras och måste aktas under byggskedet. (Sportfiskeföreningen, som har rensat och skött den, känner bra till den).
- placeringen av möllorna utreds så att det blir minsta möjliga olägenheter för grannarna.
- föreningen har med intresse läst om ny teknik som är under utveckling och konstaterar att Savonius-rotorn skulle ge mindre olägenheter i form av blinkeffekter.

Åsikt 9

Skribenten framför att det utreds ett andra alternativ, i vilket bara hälften av möllorna byggs, och att de ytterligare utreds hur deras placering påverkar landskapsvärdet, kustens naturvärden, skyddsvärden och sociala värden.

Skribenten konstaterar att detta skulle ge ett mera nyanserat beslutunderlag som samtidigt skulle "smörja processen". Det skulle underlätta kommunens arbete och beslutsfattande om experterna samlar in och beskriver materialet och gör en mer graderad bedömning om minsta påverkan utifrån sakliga argument. Skribenten tror att det skulle garantera en mer opartisk och rättvis behandling av kommuninvånarna.

Dessutom föreslår skribenten att det grundas en fond av driftintäkterna som säkerställer att det efter drifttiden finns medel för demontering osv. så att inte markägarna/kommunen lämnar med en vindparks kyrkogård.

Åsikt 10

Skribenten äger en fastighet i Yttermalax på delgeneralplanens AT-byområde ca 500 meter från projektområdet. Skribenten anser att i praktiken kan fastigheten inte användas för bostadsbyggande på grund av vindkraftsparken och framför ytterligare att området inte är lämpligt för en vindkraftspark. Parken skulle förstöra många naturvärden i området och konsekvenserna för landskapet skulle vara betydande på grund av att området ligger så högt. Projektet skulle orsaka oskäligt stora olägenheter för miljön och människorna.

Åsikt 11 (2 undertecknare)

Skribenterna äger en fastighet vid den norra stranden av Majors träsk på 400 meters avstånd från projektområdets gräns. På lägenheten finns en nyrenoverad fritidsstuga, bastu/gäststuga och diverse andra mindre byggnader. Fritidsbostaden är bebodd hela tiden på sommarhalvåret. De äger också en sommarstuga och delvis en fastighet på den södra sidan av träsket i Majors by. På denna lägenhet finns två åretruntbostäder. Lägenheten omfattar dessutom icke-utstyckade tomter vid stranden.

Skribenterna konstaterar att släktens känslomässiga band till regionen är särskilt stark och framför följande:

De planerade vindkraftverken skulle vara mycket störande, i synnerhet som de ligger västerut, där solen går ner och därifrån vinden oftast blåser under sommarhalvåret. Vindriktningen skulle troligen öka bullret som vingarna åstadkommer. Skribenterna yrkar på att:

- inga vindkraftverk placeras nära fritidshuset. Avståndet på 500 meter är alldeles för kort i fråga om så stora vindkraftverk.
- hela området runt Majors träsk tas med som bedömningsområde för bredvid-konsekvenser. Det finns mycket bosättning i området och vindkraftsparken skulle synas mycket väl till området. I Majors finns 6 gårdar med fast boende och runt träsket ytterligare 27 fritidsbostäder, som ofta är fast bebodda i ett halvår.
- det presenteras exakta kartor över placeringen av vindkraftverken.
- det presenteras realistiska bilder på hur landskapet kommer att ändras sett från olika platser som är viktiga för invånarna och även de platser som ägs eller bebos av skribenterna.
- det presenteras sanningsenliga beräkningar av hur hög ljudnivå vindmöllorna kommer att ha på dessa platser.
- det presenteras sanningsenliga beräkningar av hur blinkande skuggor från kraftverkens vingar kommer att synas på dessa platser.
- inga vindmöllor byggs på det unika bergsområdet som börjar på Majorsbacken och att området även i övrigt skonas från påverkan, eftersom det är ett viktigt rekreationsområde.
- viktiga naturvärden respekteras och skonas. På Majorsbacken häckar t.ex. havsörn, i träsket häckar bl.a. salskrake, storlom och sångsvan.
- de får full kompensation för alla olägenheter.
- de får full kompensation för att värdet på byggnaderna och tomterna sjunker. Området har hittills varit eftertraktat, men om vindkraftsparken byggs kommer förhållandet att ändras dramatiskt.

Skribenterna anser att vindkraftsparken planeras i ett allt för tidigt skede, eftersom forskningen avancerar snabbt och i framtiden blir det möjligt att bygga anläggningar som är betydligt mindre störande.

Åsikt 12 (2 undertecknare)

Skribenterna är i princip positivt inställda till vindkraft och vindkraftsbyggande. De är emellertid rätt överraskade över den tilltänkta placeringen av en stor vindkraftspark i Malax så nära den vackra kus-

ten och mitt i ett område som utmärks av gammal kulturmiljö i kombination med närheten till flera naturskyddsområden och arkeologiska fyndplatser.

Kulturlandskapet Övermalax-Åminne representerar de landskap som är typiska för kustregionen i Sydösterbotten. I området finns många fornminnen, och alla har kanske ännu inte ens hittats. Förutom ådalen och odlingslandskapet finns i samma område representativa byar, herrgården Åminneborg samt Åminne gamla fiskehamn med bl.a. båt- och fiskemuseum, dvs. attraktiva turistmål för dem som är intresserade av närhistoria eller forntidsforskning.

I omedelbar närhet av den planerade vindkraftsparken finns bl.a. Naturaområdet vid Petalax åmynning med den fågelrika Öfjärden, och på bara några kilometers avstånd det internationellt värdefulla Naturaområdet Söderfjärden, som är en viktig rastplats för tranor och andra flyttfåglar, det artrika Natura 2000-området i Kvarkens skärgård – av UNESCO klassificerat som världsarv och ett av Finlands nationallandskap – samt den unika Korsnäs–Malax yttre skärgård med sitt rika fågelliv. Enligt programmet för miljökonsekvensbedömning förekommer flera hotade arter på själva planområdet. För fåglarnas del kommer deras häckning att störas i och i närheten av det berörda området. Dessutom är det uppenbart att det finns kollisionsrisker med vindsnurrorna, speciellt för större fåglar. Eventuella skador och störningar på fiskars lek- och uppväxtområden genom själva konstruktionen samt kabeldragningar nämns inte alls. Bl. a. har inte Skathagabäckens naturvärde som en viktig lekplats för fiskar beaktats. Det är troligt att fiskar störs både av infraljud i vatten och av elektromagnetiska fält.

Enligt skribenternas åsikt borde kulturlandskapet vid Malax å och den kringliggande skärgården utvecklas i en helt annan riktning än utnyttjas för en störande och förfulande vindkraftspark. Den värdefulla anrika kulturmiljön borde i stället tas till vara och man kunde satsa på turism och rekreation i området som en inkomstkälla för lokalbefolkningen. Detta är också förenligt med landskapsplanen, enligt vilken bosättning, näringsverksamhet och rekreation i området bör utvecklas speciellt med stöd av jordbruk och andra landsbygdsnärningar, med beaktande av natur- och kulturmiljön samt landskapet. Planeområdet har inte anvisats som kraftverksområde i landskapsplanen. Landskapsområdet i Malax ådal norr om projektområdet är i landskapsplanen utmärkt som ett område av riksfattande betydelse när det gäller att värna om kulturmiljön och landskapet. En aning längre bort finns dessutom den kulturhistoriskt värdefulla gamla Strandlandsvägen från svenska tiden. Också Solf träkyrka, Stundars hantverksmuseum, och Petalax träkyrka från 1805, fiskarbyn Molpe i Korsnäs, samt Bergö fiskehamn och kyrka ligger inom samma område med tanke på turism.

För människorna som har sin bostad eller fritidsbostad i området är det uppenbart att värdet på fastigheterna kommer att minska betydligt ifall vindkraftsparken blir verklighet. Vindkraftsparken ligger endast 0,5-1 km från de många fritidshus som finns i strandområdet och vid Majorsträsket, och endast obetydligt längre ifrån fritidsbebyggelsen i den kringliggande närmaste skärgården, där också under-tecknades fritidshus befinner sig. I havsområdet mellan havsstranden och skärgården i väster finns en båtfarled som är viktig för turismen. Därför bör också landskapskonsekvenserna för havsområdet beaktas. En vindkraftspark rimmar också mycket illa med planerna på havsnära boende.

I programmet för miljökonsekvensbedömning saknas uppgifter om vindmätningar som skulle motivera att parken bör byggas just här. Det finns väl många andra ställen långt borta från bebyggelse där en vindkraftspark med fördel kunde byggas. De fastigheter som är belägna inom syn- och hörhåll från den tilltänkta vindkraftsparken förlorar en stor del av sitt värde, i vilket fall åtminstone undertecknade kommer att kräva ersättning för ekonomisk förlust. Exempel från Sverige visar att värdeminskningen på fastigheter i närheten av planerade vindkraftsparker uppgår till trettio procent genast efter att ansökan om att konstruera en vindkraftspark lämnats in.

Skribenterna anser att vindkraftsparker borde byggas långt ute till havs, i industriområden eller på andra okänsliga ställen där risken för betydande ljudpåverkan, skuggor, blinkljus om natten och ödeläggande av utsikt är minimal och där de inte stör eller leder till ekonomisk förlust för människor som råkar bo i området, där de har en minimal inverkan på naturen, och speciellt där det inte före-

kommer hotade eller sällsynta djur- och växtarter eller ovanligt rikt fågelliv och där det inte finns risk att oersättliga kulturarv och eventuella utforskade fornlämningar förstörs.

Åsikt 13 (2 undertecknare)

Skribenterna äger en fastighet på den norra stranden av Majors träsk ca 500 meter från projektområdets gräns. På lägenheten finns en fritidsbostad under utbyggnad och uppgradering till åretruntbostad, som används hela sommarhalvåret. Dessutom äger skribenten delvis en fastighet där det finns två byggnader i åretruntbruk och tre strandtomter.

Skribenterna vet inte exakt vad vindkraftsparken kommer att innebära för deras trivsel på den nuvarande platsen eller hur den påverkar eventuella försäljningspriser för de aktuella bostäderna, eftersom de har hört först nyligen om projektet. De misstänker dock att det uppstår olägenheter.

I planeringen av vindkraftsparken i Korsnäs ifrågasattes starkt ett avstånd på 10 kilometer och man framhöll ett avstånd på 15 km från kusten. Vindkraftsparken i Malax skulle uppenbarligen placeras på 0,5 km:s avstånd från bebyggelse och enligt media och miljökonsekvensbedömningen har detta ingen som helst störande effekt. Denna information kan enligt skribenternas uppfattning anses som missvisande.

Det har inte heller framkommit var det finns vindkraftverk eller – parker i samma storleksklass, och hur nära bebyggelse dessa är belägna, samt hur de har inverkat på befolkningens trivsel och fastighetens värden. Skribenterna misstänker att parken är ett pilotprojekt, där man kommer att testa effekterna på de försökskaniner som bor nära vindkraftsparken.

Det har inte framförts var de enskilda kraftverken placeras, inte heller några fotomontage, beräkningar på ljudnivåer eller skuggbildningar som vindkraftverken kommer att orsaka på viktiga platser. Skribenterna undrar varför vindkraftsparkerna inte byggs i norra Finland där motsvarande vindkraftverk skulle ge 3-4 gånger mer energi enligt miljökonsekvensprogrammet.

Skribenterna hänvisar också till problem med vindkraftverken i Danmark och Sverige.

Skribenterna kräver att:

- hela området runt Majors träsk tas med som bedömningsområde för bredvid-konsekvenser. Det finns mycket bosättning i området och vindkraftsparken skulle synas mycket väl till området. I Majors finns 6 gårdar med fast boende och runt täsket ytterligare 27 fritidsbostäder, som ofta är fast bebodda i ett halvår.
- inga vindmöllor byggs på det unika bergsområdet som börjar på Majorsbacken.
- de får full kompensation för alla olägenheter.
- de får full kompensation för att värdet på byggnaderna och tomterna sjunker. Området har hittills varit eftertraktat, men om vindkraftsparken byggs kommer förhållandet att ändras dramatiskt.

Åsikt 14

Skribenten framför följande kommentarer om bedömningsprogrammet:

1. Ljudnivåns inverkan av åldring

Inverkan av åldring på ljudnivån från vindkraftverk är alldeles påtaglig och självklar. Tillstånd ges ofta grundade på splitterny vindkraftsutrustning men driftsljudet kommer sedan alltfört från ett åldrande vindkraftverk. Uppmätta exempel finns på ett nyvärde på ljudnivån om 36.8 dBA, 39-41.5 dBA efter 3 år samt 46.4 dBA efter 10 år dvs. redan efter 3 år översteg ljudnivån 40 dBA. Efter 10 år var upplevd ljudtrycksnivå nära nog tredubblad! Väl godkänt sker oftast ingen omprovning av ljudnivån från vind-

kraftverket utan värden från ett nyproducerat vindkraftverk äger giltighet. Förslagsvis bör således vindkraftverkets ljudnivå omprovas vartannat år fram till 4 års ålder samt därefter årligen inte länge vindkraftverket är i bruk för att drift skall få ske. I det fall i råd omnämnda ljudnivåer inte innehålls bör driftstillståndet dras in.

2. Markägare

EPV har bestämt sig för att bara ersätta markägarna på vars mark vindkraftverken blir placerade, vilket betyder att ersättning fås för ca 23ha (80x80m x 35). Man kommer dock att reservera ett område av 1150 ha och räknar man med avståndet mellan vindkraftverken till närmaste bosättning på 500 m så blir den totala reserverade ytan ca 2000 ha. Det är väl inte mera än rätt att markägare på detta område ersätts för de kommande begränsningar detta har för deras markanvändning. Om en allmän uppfattning om avståndet till närmaste vindkraftverk skall vara minst 500 m, blir det knappast tillåtet att i framtiden bygga på ett område som är närmare än detta, och således är markanvändningen begränsad. EPV vet tydligen inte vilka begränsningar övriga myndigheter påför detta område. Markägare som skrivit arrendekontrakt med EPV har heller inte fått tillräcklig information för att veta omfattningen av projektet, och borde således inte vara giltiga.

3. Flimmer

En stor del av bosättningen i Tuv, Strandvägen, Åminne och Öjna området kommer att få leva med ett skuggflimmer på kvällar och tidigt på morgonen.

4 Uppföljningsgruppen

EPV kommer själva att välja markägarrepresentanter till uppföljningsgruppen. Och enligt deras egen utsaga är det markägare som redan har arrenderat mark till EPV. Dessa kan knappast anses opartiska eftersom dessa redan förbundit sig att medverka till att projektet förverkligas.

Åsikt 15 (2 undertecknare)

Skribenterna har i fjol flyttat till Malax i den planerade vindkraftsparkens nära verkningsområde. De motsätter sig byggande av vindkraftsparken med följande motivering:

Konsekvenser för landskapet:

- Även i finländska förhållanden unika landskapsområdet Åminne med ca 200 båtskjul och den gamla fiskehamnen skulle förlora sin kulturella betydelse.
- De planerade 35 vindkraftverken skulle utgöra en nästan 200 meter hög "mur" och störa landskapet och invånarna.
- Med båt och kanot har skribenterna beundrat skärgårdslandskapet. Vindkraftverkens inverkan skulle sträcka sig även ut till havs på flera sjömil avstånd.
- Det finns ingen information om kraftverkens eventuella störningseffekter på GPS-anordningarna inom båttrafiken.

Konsekvenser för naturen

- Man vet inte mycket om hur vindkraftverksområdena påverkar fågelbeståndet, eftersom till storlek motsvarande vindkraftsparker inte finns i Finland. Hittills vet man att fåglarna flyger runt områdena på ca 1 km:s radie. Detta skulle betyda att framtida generationer av nästan alla fåglar som nu häckar i området skulle flytta bort. Det är mycket beklagligt att naturliga områden för det nu tämligen rikliga och mångsidiga fågelbeståndets häcknings-, rast- och levnadsförhållanden skall förstöras.
- Den naturliga mångfaldens balans i närområdena skulle rubbas på ett väsentligt sätt.

Konsekvenser för Naturaområdets naturvärden

- Malax kommuns område är omringat av Naturaområden och UNESCOs världsarvsområde. Skribenterna anser det vara oskäligt att kapa ett område mitt i ett markområde som sträcker sig

nästän till stranden och bygga det fullt med massiva konstruktioner, vars konsekvenser skulle sträcka sig ända till de aktuella områdena.

Sociala konsekvenser

- Levnadsförhållandena och trivseln skulle störas oåterkalleligt på grund av ljud- och reflexions-effekterna. Vid MKB-mötet nedvärderades dessa aspekter av dem som presenterade projektet. Vid mötet gavs heller inte tillräckligt med konkret information om de aktuella frågorna (exempelvis den utlovade animationen visades inte).
- Rekreativ användningens karaktär skulle ändras väsentligt. Den närliggande terrängen till vindkraftsområdet skulle endast bli en industriell sevärdhet. Konsekvenserna som främjar avkoppling i naturen och upplevelsen av rekreation skulle minska avsevärt.
- Malax kommuns slogan om havsnära och trivsamt boende skulle förlora sin betydelse. Kommunen skulle inte få några nya invånare, den skulle i stället "ödeläggas".

Ekonomiska konsekvenser

- Värdet på fastigheterna i vindkraftsparkens verkningsområde skulle drastiskt falla, vem är ersättningskyldig?
- Kommunens eventuella ekonomiska nytta skulle främst begränsa sig till byggskedet. Byggprojekten skulle konkurreras ut enligt lagen, varvid den som ger det billigaste anbudet skulle få arbetet.
- Det finns inga garantier för att projektet ska utföras med lokala krafter.

Skribenten anser att vindkraft i övrigt är ett bra energialternativ på det område där den passar.

Åsikt 16 (3 undertecknare)

Skribenterna behandlar åsikten endast Majorsbacken och konstaterar att den onekligen är ett läckert område för vindmøllor. Den är högre än andra backar i området, den västra sidan är brant och gynnsam för nordliga och västliga vindar, men läget är dock problematiskt med avikt på bebyggelsen.

Dessutom framför skribenterna följande:

Kartan över området har avgränsats på ett ändamålsenligt sätt så att det endast syns 5 fritidsbostäder vid stranden av Majors träsk, även dessa med baksidan till vindkraftsparken. Granskningsområdet för närkonsekvenserna har avgränsats på samma sätt. Varför har sjön lämnats utanför? Närområdet är som smalast 500 meter, från Sidlandet t.o.m. 3 km. Vid träskets strand finns 9 bostadshus och 25 fritidsbostäder, av vilka 3 används längre än ett halvt år för boende. Avståndet från dem till vindparksområdets kant är 500-1200 meter. Vardagsrummen, balkongerna och terrasserna vätter nästan alla västerut.

Enligt skribenternas uppskattning ryms 5 møllor på Majorsbacken. Berget ligger 15-20 meter högre än träskets vattenyta. På backen skulle møllorna stå t.o.m. 200 meter högre än träskets vattenyta och se ut som om de faller rakt på. När kvällssolen lyser och møllorna roterar, blinkar solljuset som dicoljus och minst 14 fritidsbostäder lider av fenomenet. Ett annat problem är tornens blinkade varselljus som blinkar i olika takt när det är skymt och mörkt. Tornens röda varningsljus färgar träskets vatten rött. Dessa ljuseffekter är säkert inte bra för psyket eller för dem som lider av migrän, dvs. de innebär väsentliga sanitära olägenheter. Enligt 6 § i hälsoskyddslagen är det kommunen uppgift att främja och övervaka hälsoskyddet så att inånarna tryggas en hälsosam livsmiljö. Enligt danska och svenska bedömningar sjunker fastigheternas värde med ca 30 % i närheten av vindmøllor. En fastighet som ligger närmare än 2 km från møllorna är mycket svår att få såld. Vem ersätter värdesänkningen?

År 2008 stiftades i Danmark en lag som reglerar på vilket sätt fastighetsägaren kompenseras den ekonomiska värdeförlusten. I Sverige inleds rättegångar i syfte att få till stånd en lag. I Finland är man först nu på väg att börja bygga vindkraftsparker. Därför är det så bråttom att få igenom planerna in-

nan fastighetsägarna kan ordna intressebevakning i fråga om placeringen av möllor och skadeersättningar.

Majorsbacken inklusive rovfåglarna och naturvärdet är unik. På den västra sidan finns tre naturliga källor, vars vattenkvalitet kan förstöras på grund av grävarbetet. Skribenterna anför med hänvisning till ovan att Majorsbacken inte ska införlivas med vindparksområdet.

Åsikt 17 (Malaxnejdens Sportfiskeförening r.f.)

Föreningen konstaterar att den har grundats år 2003 och har 120 aktiva medlemmar. Föreningen har vid sitt styrelsemöte 27.4.2009 tagit del av miljökonsekvensprogrammet och ger följande utlåtande:

Vindkraftsplanens område ingår inte i den gällande landskapsplanen för Österbotten. I bedömningsprogrammet nämns inte en av Malax bästa lekfiskförande bäckar Skatahagabäcken eller Narnebäcken som den också kallas. Bäckens leder från Hajknepoten öster om Strandvägen via Narnesjön genom vindkraftsområdet ut till havet vid Skathagen vid Åminne.

I bedömningsprogrammet har havssundet från Åminne längs fastlandet mot Petalax-Öjna ringats in som område som kommer att påverkas av vindkraftsparkens effekter. Vilka är dessa effekter? Vad avses? Gäller det elektromagnetisk strålning, effekter av blinkande ljus, skuggeffekter av roterande vingar eller effekter av infraljud och vanligt hörbart ljud? Finns det effekter från vindkraftverken som kan ha negativa effekter på fiskar och vattenorganismer om dessa befinner sig inom det av kraftbolaget inritade påverkningsområdet?

I programmet saknas också uppgifter om vilka negativa effekter vindkraftverken kan utgöra för fiskens lek, Malaxsakens lekogränder i havet, fiskvandringar, födosök, fiskfödans levnadsbetingelser (plankton) och förekomst och levnadsvanor. Finns det forskningsresultat om dessa frågor?

I programmet saknas också uppgifter om hur och vem som är ersättningsskyldig eller vilka kompensationsåtgärder som ska och kan vidtas om det efter en etablering av vindkraftsparken konstateras ha uppstått negativa biverkningar för befolkningens rekreations- och levnadsvillkor och förlorade naturvärden i direkt verkan av vindkraftsparkens verksamhet och etablering på orten.

I programmet nämns inget om vilka åtgärder eller ersättningar, kompensationer som ska eller kan vidtas ifall yrkesfiskarna får förlorad arbetsinkomst och fritidsfiskarnas möjlighet till rekreation spolieras i händelse av att fisket, fisk och fauna utarmas eller flyr från våra fiskevatten.

Överskådliga kartor med kraftverkens exakta placering och nya förbindelsevägars dragning inom området saknas i miljökonsekvensprogrammet.

Skalenliga landskapskartor i profil med kraftverkens utseende från olika väderstreck saknas i programmet.

Föreningens förslag till komplettering av miljökonsekvensprogrammet:

Föreningen föreslår att följande punkter beaktas och utreds vid vidare planering av vindkraftsparken:

Programmet bör innehålla utförligare uppgifter, utredningar om vindkraftverkens eventuella negativa effekter på vattenlevande organismer, fiskens föda (plankton) samt om kraftverkens ljud kan medföra att fiskstammar flyr ett större vattenområde. Kommer den speciella Malaxsiken att störas? Påverkas fiskvandringen och fiskens lek av vibrationer från vindkraftverkens fundament? Finns det forskningsresultat som behandlar dessa frågor? Är det undersökt? Dessa frågor bör utredas.

Programmet bör beakta den viktiga lekförförande Narnebacken, Skathagabacken och Narnesjön samt Hajkneppen vid placering av vindkraftverk.

Programmet bör innehålla information om vilka eller om det kommer att införas restriktioner för lokalbefolkningen för vistelse inom kraftverksområdet.

Av programmet bör det framgå vilka parter som är ansvarsskyldiga och ersättningspliktiga att anvisa kompensation till lokalbefolkningen för eventuella hittills okända eller kända negativa konsekvenser för människor, djur och natur.

Vindkraften gynnar den allmänna nyttan, men då måste också människorna i dess närhet garanteras åtnjuta full kompensation för vad den förorsakar. Vi skall leva med vindkraften i minst 30 år.

Föreningens önskemål:

Om en etablering av vindkraftsparken genomförs i Malax, vill föreningen redan i detta skede meddela att det vore god policy och image för EPV och Malax kommun att aktivt årligen understöda och även kompensera lokalbefolkningen och våra idéella föreningar för rekreation med årliga bidrag för t.ex. fiskevård, fiskutplanteringar och övrig verksamhet.

Åsikt 18 (2 undertecknare)

Skribenterna har ett nytt egnahemshus på stugtomten i Majors och har för avsikt att flytta från Molpe till Majors. Den känslomässiga kopplingen till den idylliska och fridfulla barndomsbyn är stark.

Skribenterna konstaterar att vindkraftsparken kommer att placeras 500 meter från deras egnahemshus och de framför bl.a. följande:

Skribenterna är i princip positivt inställda till forskning och utveckling av vindkraft, däremot kritiska till dess lönsamhet, eftersom den måste kraftigt subventioneras med skattemedel. Den stora vindkraftsparken byggs utan att ta hänsyn till varken natur eller befolkning. Det är chockerande att den gigantiska vindkraftsparken ska placeras i den mycket vackra och känsliga kustnaturen mitt i det viktiga sommarstugeområdet i Malax. Den planerade vindkraftsparken är större än alla Finlands övriga parker tillsammans och motsvarigheter har heller inte hittats i internet. Vindkraftsparkerna bör placeras i havet eller i industriområden. Vindkraftsparken ingår inte heller i landskapsplanen för Österbotten.

I projektområdet häckar ett havsörnspar och enligt bedömningsprogrammet flera andra hotade arter. Projektområdet ligger mycket nära betydande Naturaområden och UNESCOs världsarvsområde, vars landskapsbild parken kommer att påverka mycket negativt. Risken är att fåglarna i skyddsområdena kolliderar med vindkraftverken och enligt nya forskningsrön finns det också andra hot. Det har även konstaterats att ett stort antal fridlysta fladdermöss har dött på ett märkligt sätt; deras lungor har exploderat. Ännu vet man inte om småfåglarna kan gå samma öde till mötes. I vindkraftsparken finns också ett askbestånd som hör till Finlands nordligaste.

Fritidsbosättarna kommer att störas av buller, skuggor, blinkljus om natten och förstörd utsikt. Fastigheternas värde sjunker omedelbart med 30 %, såsom det har konstaterats i Sverige och USA och det går inte att sälja ett hus som ligger närmare än 2 km från parken.

Skribenterna yrkar på:

- att få full kompensation för de olägenheter som uppstår.
- att få full kompensation för att värdet på fastigheterna sjunker.
- att inga vindkraftverk byggs nära deras fastigheter, 500 m är helt oacceptabelt avstånd.

- att det presenteras exakta kartor över placeringen av de enskilda möllorna och att de får se fotomontage över vindmöllelandskapet från de för dem viktiga platserna Västerlandet och Majors by.
- att det presenteras realistiska beräkningar över ljudnivån vid deras fastigheter i Västerlandet och Majors by. Det blåser ofta från väster och bullret sprider sig i deras riktning.
- att det visas hur de blinkande skuggorna från rotorbladen kommer att synas på dessa platser vid solnedgången.
- att hela området runt Majors träsk införlivas med verkningsområdet. Alla hus ligger på 0,4-1,4 km:s avstånd från vindkraftsparken och det öppna vattenområdet ökar effekterna.
- att vindkraftverk inte byggs i det unika och mycket natursköna bergsområdet som börjar från Majorsbacken och att området även i övrigt skonas från påverkan.
- att viktiga naturvärden beaktas och skonas både inom parken och i de känsliga områdena i närheten, såsom Majors. Vid träsket häckar exempelvis salskraken, som är en av de sydligaste häckningarna i Finland. Det finns också otaliga andra fågelarter. Genom Majors går också ett gammalt viltstråk. Björn har påträffats och även på den egna tomten har skribenterna haft besök av varg, lo och utter. Flygekorre, mård, älg, rådjur och vitsvanshjort förekommer också i området.

Skribenterna motsätter sig den planerade vindkraftsparken.

Åsikt 19

I åsikten framförs följande:

Projektområdet sträcker sig i väster in över skribentens fastighetsområde (Öjna) och skär den gamla sockenrån mellan Malax och Petalax primärkommuner. Skribenten och dennes släktingar har skogsbrukslägenheter i området. Sockenrån är daterad till 1492 enligt gamla handlingar och således av historiskt intresse och bör bevaras orörd. Vindkraftsprojektet kommer sannolikt att inverka på den gamla rån genom vägbyggen, servicebehov mm och förstöra densamma.

Skribenten har svårt att förstå varför projektområdet ritats in över den gamla sockenrån med spetsen på föreslagen gräns djupt inne på fastighetens marker. Markerna här är låglänta och består till stora delar av gammal ängsmark som inplanterats genom högläggingsprojekt och som finansierats med statslån och återbetalats under årtionden av familjen. Mycket av vår fritid har offrats för dessa inplanteringar och svåra vintrar med åtföljande sorkskador har krävt omplantering ett antal gånger.

Fastigheten har återförenats genom ett flertal köp av markområden som tidigare ingått i fastigheten och tanken har varit att skapa ett hållbart skogsbruk med en relativt sett god areal. Marken är bördig och lämpar sig väl för skogsodling. Den föreslagna västra-norra gränsen för projektet berör enligt uppskattning ca 10 ha av fastighetens totala markområden, vilket skribenten inte kan acceptera.

Genom området rinner även en bäck med utflöde i söder till Öjnfjärden. Bäckens tillkom som nödhjälpsarbete under 1950-talet och även här har statsgarantilån återbetalats under flera årtionden. I dag omges bäcken av naturlig växtlighet och utgör en god miljö för djurlivet inom området.

Fastighetens strandområde ingår i "Delgeneralplanen för havsnära boende, södra delen" och tomtantalet är reglerat genom Malax strandgeneralplan. Vid uppgörandet av strandgeneralplanen godkände skribenten antalet tomter som tilldelades mig enligt gällande lagstiftning och sökte inte planering för tät fritidsbebyggelse emedan exploatering av området inte var aktuell. Övre gräns för strandgeneralplanen ligger på ca 200 m avstånd från strandlinjen. På fastighetens marker löper en bergskam i nord-sydlig riktning och skribentens och familjens tanke var att strandlinjen kunde bevaras och högre liggande mark eventuellt senare genom planering utnyttjas för bebyggelse.

Den föreslagna gränsdragningen för projektet gör att delar av bergskammen ligger oroväckande nära vindkraftsparken och kommer inte att kunna utnyttjas för byggnadsändamål längre fram i tiden om så

krävs. Markvärdet sjunker därmed automatisk då marken föreslås bli omplanerad för industriändamål.

Fastigheten med omkringliggande mark utgör skyddsområde i tidigare fastställd delgeneralplan. Gården är uppförd ca 1919-21 men den gamla delen av gården torde vara från senare delen av 1800-talet. Byggnadsstilen har bevarats och ursprunglig färgsättning m.m. har bibehållits.

Vid informationstillfället om vindkraftsprojektet i Malax sades det klart att minimiavstånd till vindkraftsverk skall vara 500 meter. Detta gäller såväl fast- som fritidsbosättning. Den västra gränsen för projektet sträcker sig in över fastighetens markområden och uppfyller inte dessa krav. Avståndet i dag torde vara max 300-350 meter med beaktande av gräns för skyddsområde och vindkraftsverk intill gammal bebyggelse passar illa i miljön.

Vidare är det skäl att framhålla att markområden söder om Degerviksvägen med omedelbar närhet till fastigheten är planerade för bebyggelse och ingår i den fastställda delgeneralplanen. Även här ligger vindkraftverken oroande nära.

Skribenten önskar påpeka att ingen representant för Malax vindkraftsprojekt eller Malax kommun har kontaktat mig eller övriga intressenter i ärendet, vilket jag finner mycket förvånande då marken är i privat ägo och brukas för helt andra ändamål. För att uttrycka det enkelt förefaller det som om kommunen planerar med ena handen samtidigt som man raserar med den andra. Överlappande projekt skapar intressekonflikter och inverkar menligt på tidigare planering. Och är det så att några få markägare ingått föravtal med vindkraftsbolaget medan alla de övriga tvingas till ekonomiska eftergifter genom detta, har jag svårt att förstå likarättsprincipen i det hela.

Skribenten yrkar på att gränsdragningen för projektet skall justeras så att hans fastighets markområden inte ingår i projektet. Minimiumavstånd till byggnader skall gälla, likaså avstånd till tomtområden inom fastigheten enligt gällande delgeneralplan.

Åsikt 20 (2 undertecknare)

I åsikten framförs följande synpunkter:

1. Om man vet att vindkraftverken kommer att vara 180 (med rotorblad i högsta läget) kan man lika väl skriva ut det. De högsta kommer att synas längst.
2. Det utmärkta området för vindkraftsparken stämmer inte överens i figur 5-1 och figur 5-4. Åtminstone inte i nordväst.
3. Uppenbarligen kommer en teoretisk beräknad ljudkarta att presenteras i miljökonsekvensbedömningen. I "planen för kontroll av projektets miljökonsekvenser" (paragraf 6.12) borde man inkludera en karta med platser där de verkliga ljudmätningarna kommer att göras, dvs. bakgrundmätningen och när vindkraftsparken är i drift. Eftersom ljudnivåer kan korrelera med bra/dåligt underhåll skulle det vara bra med långtidsuppföljning av ljudnivåerna, dvs. en plan för årliga ljudmätningar. Också en plan för agerande ifall ljudnivåerna ökar, bör ingå i planen.
4. Referera till ljudnivån på fritidshusområden i Sverige, dvs. 35 dBA. Nämn om denna nivå uppfylls i detta projekt. Om inte, vad kommer att göras åt saken eller varför negligeras detta.
5. Beaktande av ljudinversion under gryning och skymning.
6. Följande miniminivå bör innefattas (Allmänna råd om buller vid vindkraftverk):
 - Hänsyn tas till temperatur/terräng/vindfjälil vid ljudmätningen
 - Vindkraftverkets ljudnivå bör omprövas vartannat år fram till 4 års ålder samt därefter årligen så länge vindkraftverket är i bruk för att drift skall få ske.

- Driftstillståndet med hänsyn till buller bör omprövas med hänsyn till förändringar i terrängen, kalhuggning och åldring av vindkraftverk (underhåll)
- För varje vindkraftverk bör inverkan av ljudinversion beaktas såväl under tillståndsgivningen som under driftstillstånd.
- En medelvärdesberäkning bör innefatta momentana ljud i det kontinuerliga driftbullret. Om detta inte är möjligt bör en relativt låg gräns sättas för momentana ljud.

Skribenterna förstår att entreprenören strävar efter att maximera antalet vindkraftverk för att få investeringen ekomiskt försvarbar. Men att bygga Finlands största vindkraftspark i ett relativt tätt bostads- och fritidshusområde anser vi inte är det optimala. Personligen kommer vi att se alla möllorna från vårt bostadshus och eventuellt höra och se dem från vårt fritidshus och brygga. Vi föreslår att en transformatorstation tas bort ur projektplanen och att vindkraftsparkens totala effekt minskas med 40 %. Parken bör koncentreras till ett mindre område för att minimera miljöeffekterna. Vi understöder en vindkraftspark på Sidlandet om punkterna 1-6 ovan beaktas och parkens totala storlek minskas med ca 40 %.

Åsikt 21 (13 undertecknare)

I åsikten konstateras att många faktorer relaterade till en miljökonsekvensbedömning har tagits med, av vilka en del har begränsad relevans för bedömningen, t.ex. världs naturarvet, som ligger långt från det berörda området. Världs naturarvet medför inte heller nya begränsningar jämfört med Natura 2000-programmet och de nationella principbesluten om naturskyddsprogram. Däremot lämnas allt mindre information ju närmare man kommer omständigheter med relevans för dem som bor i närheten av området. Till den del information finns är den också vag och bristfällig. Konstateras också att faktahanteringen är vårdslös, vilket kan vilseleda hushåll som berörs av projektet. I programmet finns följande felaktigheter:

1. Programmet ger bilden av att åretrunt bebodda hushåll inte finns närmare än 500 meter från området där vindmöllorna kommer att byggas. Det finns dock flera hus som ligger närmare, såsom i Narne, Öjna och området som ligger utanför kartan som finns i bedömningsprogrammet. I bilaga 1 finns en karta där de hus som saknas har märkts ut.
2. Enligt statsrådets beslut 5.1.1995 är Malax ådal ända till Åminne ett nationellt värdefullt landskapsområde. Detta nämns i programmet, men av kartmaterialet är det omöjligt att se att vindparksområdet sträcker sig långt in på området enligt statsrådets beslut. I bilaga 2 finns en kopia av statsrådets beslut, i vilket myndigheternas slydligheter i fråga om att uppfylla målen är understreckade. Bilaga 2b är en kopia av kartan till ovan nämnda beslut. På kartan har med röd pil markerats projektområdets del, som allra tydligast är i konflikt med statsrådets beslut. För tillfället är de södra och västra åkrarna igenväxta. På detta delområde har avsikten med landskapskyddet sannolikt varit att skydda den växelverkan som tryggar den naturliga mångfalden. I bilaga 1 har även med rött ritats in det område som inte har redovisats som nationellt viktigt kulturlandskap.

Skribenterna påtalar även följande utelämnade eller på otillfredsställande sätt redovisade faktorer:

1. Planen för utredning av bullerkonsekvenser är inte acceptabel. Man kan leva med byggtida buller. Informationen om driftstida buller är däremot djupt otillfredsställande. Det hänvisas till ett dataprogram, som endast fackmän kan bedöma tillförlitligheten av. Dels sägs öppet att mätresultaten redovisas endast som medelvärden på lång sikt. Detta kränker djupt den rätt till saklig redovisning av miljökonsekvenser, som de som bor i närheten av den tilltänkta vindkraftsparken har rätt till. Det är viktigt att redovisa bullernivåerna och bullerspridningen även vid värsta möjliga förhållanden. Invånarna bor på platsen även vid värsta möjliga scenario och inte bara vid medelnivåer.

Undertecknarna har stiftat bekantskap med publikationen Suomen ympäristö 4/2007 "Tuulivoimaloiden melun syntytavat ja leviäminen" (Carlo Di Napoli), bilaga 3. I publikationen konstateras bl.a. att plötsliga decibelvärden ställvis har överskridits mycket i relation till de egentliga tillståndsvillkoren och att det förekommer stora individuella skillnader i förmågan att skilja på ljud och frekvenser. Dessutom beskrivs också hur buller upplevs och sprids. Av publikationen framgår inte om effekterna av så stora kraftverk som 5 MW skulle ha utretts, men man får bilden av att 3 MW:s vindkraftverk ingår i utredningen.

Alla dessa fakta har relevans för situationer då bullernivån ligger ovanför ett långtida medeltal. Det talar för att försiktighetsprincipen bör tillmötas stor vikt, precis inom miljörätten överlag.

2. Miljökonsekvenserna för Majorsbacken måste också utredas. Den är med sin för Malax ovanliga naturtyp skyddsvärd. Området längst i söder med sina branter och klippformationer är särskilt viktigt. I området finns dessutom rikligt med fornminnen och ett havsörnsbo. Det enda tänkbara slutresultatet är att området skyddas mot exploatering.
3. Snabbt roterande vingar ger upphov till att roterande ljus och skuggor i snabb takt ut över det område där skuggan faller, det blir ens.k. stroboskopeffekt. För ljuskänsliga personer kan detta inverka negativt på hälsan. Ur tidskriften Epilepsia nr 2/2001 framgår att epileptiska anfall helt oväntat kan utlösas på diskotek. Fenomenet bör också beaktas i fråga om vindkraftverk.

Med ovan relaterade motiveringar yrkar de undertecknade följande:

1. Bristerna i fråga om redovisningen om den fasta bebyggelsen bör rättas till och allt beaktas.
2. Avgränsningen för vindkraftsparken bör redan nu, utgående från den miljörättsliga försiktighetsprincipen, ändras så att existerande egnahemshus inte ligger närmare än 600 meter från kraftverksområdets yttre gräns.
3. Bedömningsprogrammet bör kompletteras i fråga om drifttida buller. Det bör ske så att bullernivån vid värsta möjliga förhållanden vid egnahemshus som finns inom radien 600-1000 meter från vindkraftverkets gräns också redovisas. Redovisningen bör vara så exakt att det framgår hur bullret i decibel och hertz ändras för varje 100 meter man förflyttar sig från 600 m från kraftverksområdets gräns bortåt. Om avståndet trots våra yrkanden inte ändras från 400 meter till 600 meter, bör bullernivån även vid 500 meter redovisas.
4. Bedömningsprogrammet måste också ändras så att bullret i decibel och hertz vid 95 % av drifttiden redovisas. Undertecknarna kan acceptera att de högsta bullernivåerna är kortvariga. Där emot kan de inte godkänna att bullernivåerna endast redovisas som långsiktiga medelvärden. De accepterar att hög bullernivå måste utstås under endast 5 % av drifttiden. Under 95 % av drifttiden anser de ha rätt till en sådan bullernivå att även ljudkänsliga personer kan acceptera dem, dvs. nivåer under 40 decibel.
5. Programmet bör kompletteras med krav på extra noggrann utredning av Majorsbacken, där såväl fornminnen som havsörnsboets exakta läge utreds. Vid närmare planering av vindkraftsparken bör de skyddsvärden som finns på Majorsbacken beaktas.
6. Stroboeffekten måste elimineras så långt som möjligt. Undertecknarna har ingen speciell sakkunskap i temat, varför de yrkar på att miljöcentralen, som godkänner programmet, använder nationellt och internationellt toppkunnande för att slå fast hur miljökonsekvenserna ska bedömas. Skribenterna påminner också om att Republikens president år 2005 via en förordning (9/2005) gav tilläggsprotokoll 12 till Europeiska Människorättskonventionen rättsverkan även i Finland fr.o.m. 1.4.2005. Tilläggsprotokollet innehåller ett fullständigt täckande diskrimineringsförbud. I fråga om Malax vindkraftspark betyder detta att invånare som har genetiska anlag för epilepsi, inte får utsättas för risken att epilepsi första gången uppträder eller anfall utlösas på grund av att de bor inom verkningsområdet för stroboeffekten från en vindkraftspark.

Sådant byggande kan anses diskriminera epileptiker. Också en extremt god förmåga att urskilja ljud är en motsvarande förbjuden diskrimineringsgrund.

Åsikt 22 (2 undertecknare)

Skribenterna äget ett egnahemshus, en fastighet och en fritidsbostad samt har sitt arbete i Malax. Hemgården ligger vid Majors träsk. Den andra skribentens andel av hemmanet ligger till största del i Majors, men även i Petalax och området av Petalax-Öjna och gränsar till vindkraftsparkens område. Den senare delen har reserverats som småhusområde. Skribenten äger också obebyggda villatomter vid stranden av Majors träsk. Fritidsbostaden finns på Väktargrund mitt emot den planerade vindkraftsparken. Skribenterna meddelar att de yrkar på ersättningar och kompensation för alla olägenheter och anser det vara fel att Majors by inte har beaktats i planeringen av vindkraftsparken.

Skribenterna motsätter sig inte vindkraft, men ifrågasätter sätten, metoderna, placeringen och den nuvarande tekniken. De har försökt ta reda på mera fakta om vindkraft och vindkraftsparker och har konstaterat att det vanligen inte finns någon bebyggelse i närheten, utan de ligger långt från bosättning. Vissa mindre parker med 5-6 möllor ligger nära bebyggelse och de är lika små som vindmöllorna i Molpe.

Skribenterna anser att man bör vänta tills att vindkraftstekniken utvecklas så att konsekvenserna blir mindre.

Den planerade vindkraftsparken i Malax ligger alldeles för nära bebyggelsen och Malax centrum. Skuggorna kommer att störa hela dagen, inte bara på morgonen och kvällen, och skuggorna faller över tätorten på grund av den vanliga vindriktningen. Vindkraftverken är alldeles för stora.

Det måste krävas ett långsiktigt program för att följa upp konsekvenserna. Skribenterna har många frågor om konsekvenserna, på vilka de vill ha svar.

Projektet bör placeras länge bort från bebyggelsen. Projektet finns heller inte upptaget i landskapsplanen.

Planen bör undersökas och kompletteras med noggrannare uppgifter och mera fakta utredas. Malaxborna skulle bli tvungna att bo i 30 år med vindkraftsparken. Politikerna, beslutsfattarna och företagets ledning måste förstå att projektet inte får innebära olägenheter för människorna för en lång tid framåt.

4. KONTAKTMYNDIGHETENS UTLÅTANDE

Bedömningsprogramfasen är en viktig del av MKB-förfarandet och programmet bör utarbetas omsorgsfullt. Kontaktmyndigheten utvärderar programmet enligt vad som förutsätts i lagen och förordningen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning om innehållet i ett bedömningsprogram och framför i sitt utlåtande kompletteringsbehov även med beaktande av den respons som har kommit in.

I det följande skedet, dvs. bedömningsbeskrivningen, ska enligt 10 § i MKB-förordningen finnas alla uppgifter som förutsätts av ett program enligt 9 § dessutom i preciserad form.

Sammandrag

Sammandraget är knapphändigt såsom hela bedömningsprogrammet. I sammandraget behandlas dock de viktiga aspekterna. I bedömningsbeskrivningen måste också uppmärksamhet fästas på att sammandraget ska vara övergripande. Av sammandraget bör alla väsentliga aspekter och bedömningens resultat framgå.

Projektbeskrivning

I bedömningsprogrammet beskrivs uppgifterna om projektet, projektets syfte, planeringsskedet, läget, markanvändningsbehovet och projektets samband med andra projekt och den projektansvarige.

I detta skede finns det dock redan behov av komplettering, vilket måste beaktas i bedömningsbeskrivningen. Den projektansvariges övriga vindkraftsprojekt i Österbotten och Södra Österbotten bör i nästa skede beskrivas lite noggrannare, så att den gemensamma kapaciteten framkommer. På samma sätt är det skäl att beskriva den planerade anslutningen av hela projektgruppen till stom- eller regionnätverket i syfte att få en bättre helhetsbild.

Utöver företagets egna vindkraftsprojekt är det också skäl att i någon form beskriva övriga kända vindkraftsprojekt, eftersom ett stort antal projekt har gemensamma konsekvenser för utveckling av stom- och regionnätet. Projekt som har anhängiggjorts som MKB-projekt och projekt, om vilka Finlands miljöcentral har fattat ett beslut om behovet av MKB-förfarande, finns på ämbetsverkets webbplats.

Även andra stora projekt som påverkar det regionala elnätet bör framföras. Punkten Elöverföring bör justeras så att den överensstämmer med den verkliga situationen. Elöverföringen är en väsentlig del av projekthelheten.

Natura 2000-områdenas avstånd från projektområdets gräns måste ses över.

Allmän beskrivning av miljöns nuvarande tillstånd

Beskrivningen av det nuvarande tillståndet bör utvidgas och uppgifterna korrigeras i bedömningsbeskrivningsskedet till grund för en god bedömning.

I punkten Markområdenas ägare är det skäl att i någon form framföra även ägoförhållandet i områdena som gränsar till projektområdet, eftersom vissa konsekvenser också sträcker sig ut över det egentliga projektområdet.

I punkten Planläggningssituation beskrivs landskapsplanen och den södra och mellersta delen av delgeneralplanen för havsnära boende med kartutdrag. Planernas mål, planbestämmelserna och planeringsanvisningarna bör till lämpliga delar även vara med, eftersom läsaren inte annars får en klar bild av hur planerna styr markanvändningen. Utdraget ur landskapsplanen (ännu inte fastställd) bör vara större så att läsbarheten förbättras. I beskrivningen bör beskrivningen av planläggningssituationen kompletteras. Planerna har stor betydelse för möjligheterna att genomföra projektet och för tidtabellen.

Kartan som beskriver byggnaderna i projektområdets närhet måste kompletteras och hela projektområdet tas med. Det finns uppenbarligen fler byggnader än vad som visas på kartan och i utredningen måste man även säkerställa eventuellt beviljade eller aktuella tillstånd eller tillståndsansökningar. Även andra funktioner, och i synnerhet störningskänsliga objekt, måste föras fram.

Värdefulla områden av riksintresse måste presenteras så att deras förhållande till projektområdet tydligt framgår.

Behandling av alternativ

Det finns endast två alternativ för projektet, ett nollalternativ och alternativ 1. I alternativ 1 konstateras bl.a. att "I bedömningen undersöks om antalet vindkraftverk och deras placering kännbart påverkar betydelsen av de miljökonsekvenser som uppkommer." Granskningsförfarandet har inte beskrivits.

Det bör ännu undersökas om det kan bildas ett tydligt separat alternativ eller flera alternativ av detta i syfte att göra jämförelsen tydligare. Kontaktmyndighetens uppfattning är att det av samma orsak är nödvändigt att ta med en mindre vindkraftspark som ett tilläggsalternativ. Det bör alltid motiveras var-

för det finns så få alternativ, och man bör även beskriva eventuella alternativ som har lämnats bort. Denna aspekt behandlas inte noggrannare i bedömningsprogrammet.

I programmet anförts att jämförelsen av alternativ utförs med hjälp av en kvalitativ jämförelsetabell. I tabellen har man för avsikt att införa viktiga såväl positiva, negativa som även neutrala miljökonsekvenser.

Konsekvenserna och utredning av dem

I bedömningsprogrammet beskrivs i korthet de på förhand uppskattade miljökonsekvenserna under byggtiden och drifttiden som bedöms i projektet för en vindkraftspark i Malax. Konsekvenserna som ska bedömas presenteras i sammandraget och i punkten Bedömningsuppgift, men de avviker dock från varandra. De är nog motsvarande, men de bör presenteras på ett enhetligt sätt i olika punkter. I bedömningsbeskrivningsskedet måste motstridig information undvikas.

Konsekvenserna kan vara bl.a. långvariga/bestående eller kortvariga eller konsekvenser som uppträder under byggtiden. Konsekvenserna under byggtiden riktas enligt förhandsuppskattningen i programmet till i synnerhet marken och naturen, bestående/långvariga förändringar uppstår bl.a. för landskapet. Hur konsekvenserna under byggtiden och drifttiden riktas bör bedömas med samma rubriker som konsekvenserna under drifttiden och inte utgående från konsekvenskällan.

Vid rubriksättning och gruppering av olika konsekvenser skulle det vara tydligare att tillämpa definitionerna av konsekvensobjekten enligt 2 § i MKB-lagen som utgångspunkt för strukturen.

Utöver de konsekvenser som anses vara betydande måste i miljökonsekvensbedömningen även beaktas andra konsekvenser som upplevs vara betydande, vilka kommer fram i utlåtandena och åsikterna. De aspekter som kommer fram i dem måste i någon form behandlas i bedömningsbeskrivningen. Bedömningsprogrammets svaghet är bristfälliga uppgifter om materialanskaffningen och metoderna och antagandena som tillämpas i bedömningen. Metoderna som utnyttjas i utredningarna och bakgrunden och antagandena för dem bör presenteras tydligt i bedömningsbeskrivningen, eftersom de i detta skede delvis har blivit en förteckning över möjligheter och det är därför svårt att ta ställning till dem. Det innebär att bedömningsbeskrivningsskedet blir mera krävande och fordrar större insatser.

Att utnyttja befintligt material i delar av utredningarna är naturligtvis ändamålsenligt, men lämpligheten bör ses över och även motiveras innan materialet används. Dessutom bör materialet kompletteras med nya utredningar och investeringar som passar för den aktuella bedömningen. I Bedömningsprogrammets källförteckning finns endast inhemska källor. Det är ju känt att det finns många internationella utredningar och undersökningar av vindkraftsprojekt, vilka kan utnyttjas i bedömningsbeskrivningsskedet, dock med särskilt beaktande av ovan nämnda.

Konsekvenser för områdesanvändningen

I punkten förklaras, vilka utredningar man har för avsikt att göra om den nuvarande användningen. I punkten nämns överhuvudtaget inte hur eller i vilken omfattning konsekvenserna utreds på projektområdet eller utanför det och hur konsekvenserna riktas.

I denna punkt i programmet har det framförts att de nuvarande näringarna, såsom bl.a. fiskeriet, ska utredas. I fråga om fiskeriet behövs utredningar om fiskbeståndet och lekplatserna i projektets verksamhetsområde samt vilka fiskar som leker och var de leker och konsekvenserna för dem. Ytterligare bedöms vindkraftverkens och vägbyggandets och dikningarnas inverkan på strömförhållandena i småvattnen, i synnerhet i fråga om Narnebäcken. Varje år måste det utredas mängden fullvuxen vandringsfisk och antalet yngel som vandrar ut i havet för att få tillförlitliga resultat om konsekvenserna för fiskerinäringen. Projektets konsekvenser för Majors träsk och Malax å måste också utredas.

Konsekvenser för människorna

I punkten uppräknas konsekvenser som utreds och metoderna framförs såsom exempel. Det är skäl att tillämpa många olika metoder i syfte att få en mångsidig bild. Olika befolkningsgrupper bör tas i beaktande. Miljökonsekvenserna som riktar sig till människorna täcker konsekvenserna för människans hälsa, levnadsförhållanden och trivsel som fastställs i MKB-lagen. Bullerkonsekvenserna och skuggningarna riktar i synnerhet till människorna och det skulle vara logiskt att placera dem under denna punkt. Konsekvenserna för organismerna skulle då vara naturkonsekvenser. I fråga om buller bör även infrajudets andel utredas. Bulleruppföljningen måste också tas med i uppföljningsprogrammet. I denna punkt bör särskild uppmärksamhet fästas på att förebygga och lindra skadliga konsekvenser. Några metoder nämns i programmet.

Konsekvenser för naturen

Naturutredningarna som tidigare har gjorts i området har inte presenterats på annat sätt än genom att konstatera att det har gjorts vissa naturutredningar år 2008. Man kan inte ta ställning till huruvida de utförda och planerade utredningarna är tillräckliga och inte heller om metoderna är användbara och tidpunkten lämplig.

I fråga om konsekvenserna för byggande bör man även bedöma bullerkonsekvenserna för organismerna, exempelvis fågelbeståndet, och sträva efter att tidsmässigt utföra arbetet så att det orsakar så lite olägenheter som möjligt under förökningstiden på våren.

Vid utredning av konsekvenserna för fågelbeståndet under drifttiden är det ändamålsenligt att samla in befintlig information så noggrat som möjligt, såsom även erfarenheterna av områdets flyttningsstreck, rast- och födoområden samt häckningsfågelbeståndet för att få en långsiktig bild av områdets värden. Eftersom vindkraftsparkerna medför betydande konsekvenser för fågelbeståndet, är det nödvändigt att på våren göra en utredning av fågelbeståndet under häckningstiden samt attutreda flyttfågelbeståndet. Denna utredning bör utöver på våren även göras under höstflyttningen.

Termen känsliga arter i relation till vindkraftsproduktion bör definieras noggrannare. I utredningarna bör man tillämpa de metoder som har valts ut för den riksomfattande uppföljningen av fågelbeståndet (Koskimies & Väisänen 1988, Koskimies 1994). I dessa, såsom i alla naturinventeringar, bör man dessutom följa anvisningarna i Finlands miljöcentrals miljöhandledning (109) "Naturinventeringar i regional planering, miljökonsekvensbedömning och Naturabedömning". Även i uppföljningen av vindkraftsparkens konsekvenser bör fågelbeståndet beaktas.

I bedömningsprogrammet konstateras att naturskyddet har utretts; förekomsten av värdefulla naturtyper enligt skogslagen och vattenlagen har utretts. Utöver det som har framförts är det skäl att utreda om det förekommer hotade naturtyper i verkningsområdet (jfr. Finlands miljö 8: "Hotbedömning av Finlands naturtyper", Redaktörer Anne Raunio, Anna Schulman och Tytti Kontula). Resultaten av utredningarna bör utnyttjas vid placering av vindkraftverken. Bland arterna i habitatdirektivets bilaga IVa bör utöver flygekorre även förekomsten av andra arter utredas. Här skulle fladdermössen som förekommer på Vasas breddgrader kunna komma i fråga.

Sättet att avancera i fråga om Naturabedömningarna och utredningen av hotade arter ser i detta skede ut att vara tillräckligt. I fråga om konsekvenserna för naturen ser verkningsområdets avgränsning i regel ut att vara tillräcklig. I fråga om fågelbeståndet, i synnerhet flyttfågelbeståndet, bör granskningen utföras på ett större område. I synnerhet artbeståndet som rastar på Söderfjärden och i Petalax ådelta bör beaktas.

Konsekvenser för landskapet

Den framförda analysen av landskapet och kulturmiljön bör utvidgas så att den även täcker värdefulla kulturlandskapsobjekt av landskapsintresse samt fritidsbebyggelsen på fastlandssidan. Granskningsområdet för landskapskonsekvenserna är omfattande, vilket är motiverat. På granskningsområdets

gräns eller innanför den finns bybebyggelsen på Bergö, Söderfjärden och i Malax ådelta, nationellt värdefulla områden med avsikt på värnande av landskapet, vilket sannolikt har påverkar gränsdragningen. Det är nödvändigt att göra upp en virtuell modell för att åskådliggöra konsekvenserna.

Annat

Enligt bedömningsprogrammet kommer projektets riskbedömning, vindkraftverkets livscykelbeskrivning, osäkerhetsfaktorer och antaganden, metoder för att minska de skadliga konsekvenserna samt uppföljning av konsekvenserna att framföras i bedömningsbeskrivningen. Inte heller i dessa punkter har man berättat, vilka metoder som tillämpas och med vilka antaganden man närmar sig saken.

Programmet för uppföljning av konsekvenserna som bifogas till bedömningsbeskrivningen bör göras upp för hela projektets livscykel. Exempelvis bullernivån kan förändras.

Deltagande

Deltagandet har beskrivits och det har ordnats på behörigt sätt. Även framöver är det viktigt att ha nära kontakt med markägarna och invånarna och aktörerna i projektets närområde.

I vissa MKB-projekt, exempelvis vägprojekt, har ett gemensamt besök på projektplatsen tillsammans med de som är intresserade av ärendet, varit en form för deltagande. Vid besöket kan deltagarna direkt ställa frågor i anslutning till ärendet. Detta förfarande kan också till lämpliga delar rekommenderas i vindkraftsprojekt. Förfarandet för utredning av konsekvenserna som riktas till människorna är samtidigt även former för deltagande.

I vissa åsikter som har lämnats in kritiserar faktum att markägarna inte har fått direkt information. I fråga om MKB-förfarandet fordrar inte lagen detta, eftersom det bara är fråga om att göra upp utredningar, inte beslutsfattande. I bedömningsprogrammet beskrivs deltagandet i MKB-processen. Efter MKB-förfarandet beslutar den projektansvarige om projektet ska genomföras och i vilken form det genomförs. Genomföringen av projektet fordrar dessutom plan-, tillstånds- och avtalsförfaranden då hörandet ännu preciseras.

Miljönämnden i Malax föreslår i sitt utlåtande att representanter för följande parter tas med i den kommunala uppföljningsgruppen: Malaxnejdens naturförening, Museiföreningen, Malax fiskargille, sportfiskeföreningen, områdets väglag, jaktföreningarna, samfälligheterna, fritidsboende och skogs- och markägare.

Rapportering

Till den allmänna utformningen är bedömningsprogrammet tydligt, helt och hållet tvåspråkigt, men knapphändig. Bedömningsprogrammets struktur skulle kunna vara noggrannare, kanske i synnerhet metoderna och antagandena i anslutning till konsekvensbedömningen då skulle framträda mer systematiskt. Tydligare gruppering av konsekvenserna i punkten som gäller konsekvensbedömningen skulle vara till fördel för läsbarheten, exempelvis konsekvenserna för fågelbeståndet och de hotade arterna skulle kunna placeras under konsekvenserna för naturen. Grupperingen omfattar nu både konsekvenser, såsom buller, och objekt för konsekvenserna, vilket är inkonsekvent.

I fortsättningen bör man fästa uppmärksamhet på rapporteringen bl.a. på att visuellt åskådliggöra projektet på ett längre avstånd och ur synvinkeln för de som verkar och vistas i området. Det skulle ha varit nödvändigt med lite fler exempel i bedömningsprogrammet.

Bedömningsprogrammet innehåller tydliga modellbilder över vindkraftverken och fundamentalalternativen. Programmets färgkartor är lättlästa även om de är små. Skalan varierar, vilket betyder att vissa saker är svåra att urskilja utan tilläggskartor. I bedömningsbeskrivningen är det viktigt att åskådliggöra höjdskillnaderna i terrängen.

Sammandrag och anvisningar för det fortsatta arbetet

Bedömningsprogrammet innehåller huvudsakligen det som förutsätts i MKB-lagen och –förordningen. I programmet finns brister som bör rättas till och kompletteringsbehov, men enligt kontaktmyndighetens uppfattning kan de rättas till i bedömningsbeskrivningsskedet. Ur MKB-förordningens synvinkel är den svagaste programdelen 9 § 1 momentet punkt 4) i förordningen och metoderna som tillämpas i anskaffningen av material och antagandena i anslutning till detta. I informationen och bedömningsbeskrivningen måste de väsentliga förändringarna framföras tydligt och uppgifterna och motstridigheterna som förekommer i programmet korrigeras.

I ett av utlåtandena framförs utarbetning av ett helt nytt korrigerat bedömningsprogram. I MKB-förfarandet har inte separat stadgats om korrigeringsförfaranden. Efter prövning anser kontaktmyndigheten att detta förfarande inklusive nytt framläggande till påseende och remissförfarande inte är nödvändigt i detta fall, eftersom bedömningsbeskrivningen kan anses huvudsakligen uppfylla kravet på innehåll enligt förordningen i tillräcklig utsträckning, trots de brister som har förts fram.

Ovan nämnda ändrings-, korrigerings-, eller kompletteringsbehov som kontaktmyndigheten framför i sitt utlåtande måste beaktas i bedömningsbeskrivningen och i beskrivningen måste också sägas på vilket sätt detta har beaktats. Även andra korrigeringar, väsentliga aspekter eller förslag som framförts i utlåtandena till kontaktmyndigheten måste beaktas och behandlas i följande skede. De konsekvenser som upplevas vara viktiga i dem bör också synas i prioriteringen av utredningarna och deras noggrannhet. Bedömningsbeskrivningen måste utarbetas omsorgsfullt för att bedömningen ska bli tillräckligt.

5. UTLÅTANDET FRAMLAGT TILL PÅSEENDE

Miljöcentralen skickar sitt utlåtande för kännedom till de som har gett utlåtande och till dem som har framfört åsikter. Dessutom hålls kontaktmyndighetens utlåtande framlagt till påseende under en månads tid på den officiella anslagstavlan i Malax kommun samt i kommunbiblioteket under deras tjänste- eller öppethållningstider. Dessutom läggs utlåtandet ut på Västra Finlands miljöcentrals webbsidor på adress: www.miljo.fi/lsu/mkb-aktuella. Utlåtandet översätts till svenska. Kontaktmyndigheten har skickat den projektansvarige kopior av alla de ursprungliga exemplaren av utlåtandena och åsikterna. De ursprungliga handlingarna uppbevaras i Västra Finlands miljöcentrals arkiv.

Direktör	PERTTI SEVOLA Pertti Sevola
Utvecklingschef	RIITTA KANKAANPÄÄ-WALTERMANN Riitta Kankaanpää-Waltermann
Avgift	4370 €

Fastställande av avgiften och sökande av ändring i avgiften

Avgiften har fastställts enligt avgiftstabellen i miljöministeriets förordning om de regionala miljöcentralernas avgiftsbelagda prestationer (1387/2006). En betalningsskyldig som anser att ett fel har begåtts vid fastställande av avgiften kan skriftligen yrka på rättelse av avgiften hos Västra Finlands miljöcentral inom sex månader från att avgiften påfördes.

Sändlista	EPV Tuulivoima Oy, mot avgift
För kännedom	De som har gett utlåtande och framfört åsikt

Miljöministeriet
Finlands miljöcentral, bifogat 2 kopior av bedömningsprogrammet